

MAXX ICE

MIM50 / MIM50-O
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES



TABLE OF CONTENTS

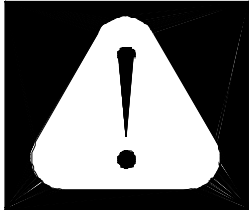
	Page
ICE MAKER SAFETY	3
IMPORTANT SAFEGUARDS	4-5
TECHNICAL INFORMATION	6
INTRODUCTION	6
COMPONENT LOCATIONS	7
ICE MAKER INSTALLATION	8-15
Unpacking	8
Location requirements	8-9
Electrical requirements	10-11
Leveling the ice maker	11
Reversing the door swing	12
Water supply	13
Drain	13-14
Installation types	14-15
OPERATION	15-17
Final check list before operation	15
Operating method	15 - 16
How the machine makes ice	16
How the machine uses the water	16 - 17
Normal sounds	17
Preparing the ice maker for long storage	17
CLEANING AND MAINTENANCE	18-22
Exterior cleaning	18-19
Interior cleaning	19
Condenser cleaning	19
Water distribution tube cleaning	20
Ice-making system cleaning	20-21
Control Panel	21-22
MAJOR FUNCTIONS	22
TROUBLESHOOTING	23-24
FRENCH	25-47
SPANISH	48-70

The Legacy Companies reserves the right to make changes in specifications and design without prior notice.

ICE MAKER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the Safety Alert Symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can injure or kill you and others. All safety messages will follow the Safety Alert Symbol and either the words "**DANGER**", "**WARNING**" OR "**CAUTION**".



DANGER means that failure to heed this safety statement may result in severe personal injury or death.



WARNING means that failure to heed this safety statement may result in extensive product damage, serious personal injury or death.



CAUTION means that failure to heed this safety statement may result in minor or moderate personal injury, or property or equipment damage.

All safety messages will alert you to what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and let you know what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or injury when using your ice maker, follow these basic precautions:

- Plug into grounded 3-prong outlet.
- Do not remove grounding prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before cleaning.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all panels before operating.
- Use two or more people to move & install ice maker.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS



Before the ice maker is used, it must be properly positioned and installed as described in this manual, read the manual carefully. Maxx Ice strongly recommends that you have a professional install your new machine.

The warranty may be affected or voided by an incorrect installation. To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using the ice maker, follow basic precautions, including the following:

DANGER

- Plug into a grounded 3-prong outlet; do not remove grounding prong, do not use an adapter, and do not use an extension cord.
- It is recommended that a separate circuit, serving only for your ice maker, be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.
- Do not connect or disconnect the electric plug when your hands are wet.
- Never unplug the ice maker by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the outlet.
- Never clean ice maker parts with flammable fluids. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliances. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Before proceeding with cleaning and maintenance operations, make sure the power line of the unit is disconnected and the water line is shut off.
- Before operating, pull all panels back into place.
- Never allow children to operate, play with or crawl inside the ice maker.
- Do not touch the evaporator with your hand when the machine is operating.
- Unplug the ice maker or disconnect power before cleaning or servicing. Failure to do so can result in electrical shock or death.
- Do not attempt to repair or replace any part of your ice maker unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.

WARNING

- Use two or more people to move and install ice maker. Failure to do so can result in back or other injury.
- **Never install or operate the unit behind closed doors.** To ensure proper ventilation for your ice maker, the front of the unit must be completely unobstructed. Choose a well-ventilated area with temperatures above 50°F (10°C) and below 100°F (38°C). This unit **MUST** be installed in an area protected from the elements, such as wind, rain, water spray or drips.
- The ice maker should not be located next to ovens, grills or other sources of high heat.
- The ice maker must be installed with all electrical and water connections in accordance with state and local codes. A standard electrical supply, properly grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances, is required.
- Do not kink or pinch the power supply cord between the ice maker and cabinet.
- The fuse (or circuit breaker) size is rated at 15 amperes.

- It is important for the ice maker to be leveled in order to work properly. Otherwise water may not flow properly through the evaporator (*ice mold*). The ice production will be less than normal. You may need to make several adjustments to level it.
- All installations must be in accordance with local plumbing code requirements.
- Make certain that hoses are not pinched, kinked or damaged during installation.
- Check for leaks after water line is connected.
- Although the unit has been tested and cleaned at the factory, due to long-term transit and storage, the first batch of cubes must be discarded.
- Remove the packing materials and clean the ice maker before using.
- Turn on the water supply tap before switching on the ice maker. Never turn the water supply tap off when the ice maker is working.
- Except to take ice from the unit, keep the door closed in order to reduce ice melting and to promote proper ice formation.
- If the ice maker will not be used for a long time, before the next use it must be thoroughly cleaned. Follow carefully any instructions provided for cleaning or use of sanitizing solution. Do not leave any solution inside the ice maker after cleaning.
- Do not touch the condenser fins, they are sharp and can be easily damaged.
- DO NOT use solvent-based cleaning agents or abrasives on the interior. These cleaners may transmit taste to the ice cubes, or damage or discolor the interior.
- The ice machine cleaner contains acids. Do not use or mix with any other solvent-based cleaners products. Use rubber gloves to protect hands. Carefully read the safety instructions on the container of the ice machine cleaner.
- Do not use the apparatus other than for its intended purpose.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Electrical Connection

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded. The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong grounding plug that mates with a standard 3-prong grounding wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from the appliance. Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded. When a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet. The ice maker should always be plugged into its own dedicated electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating label on the appliance. This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires. Never unplug your ice maker by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the outlet. Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end. When moving the ice maker, be careful not to damage the power cord.

Extension Cord

Because of potential safety hazards under certain conditions, it is strongly recommended that you do not use an extension cord with this ice maker.

TECHNICAL INFORMATION

Model:	MIM50	MIM50-O
Electrical power:	115VAC ~ 60Hz	115VAC ~ 60Hz
Power consumption:	12.2 kWh per100 lbs of ice	12.2 kWh per100 lbs of ice
Ice-making /-harvest rated current:	3.0A/3.6A	3.0A/3.6A
Refrigerant:	R134a, 3.88 oz	R134a, 3.88 oz
High/Low side pressure:	350 psig/130 psig	350 psig/130 psig
Width x depth x height:	14 ⁵ / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ " x 33 ¹ / ₂ "	14 ⁵ / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ " x 33 ¹ / ₂ "
Unit weight:	106 lbs	84 lbs
Maximum ice storage:	25 lbs	25 lbs
Ice-making capacity:	50lbs/day*	50lbs/day*
Ice shape:	cube	cube
Ice cube dimensions:	3/4" x 3/4" x 1"	3/4" x 3/4" x 1"

The technical data and performance index listed above should be used for reference only. They are subject to change.

*The actual quantity of ice produced per day can vary with room and water conditions.

INTRODUCTION

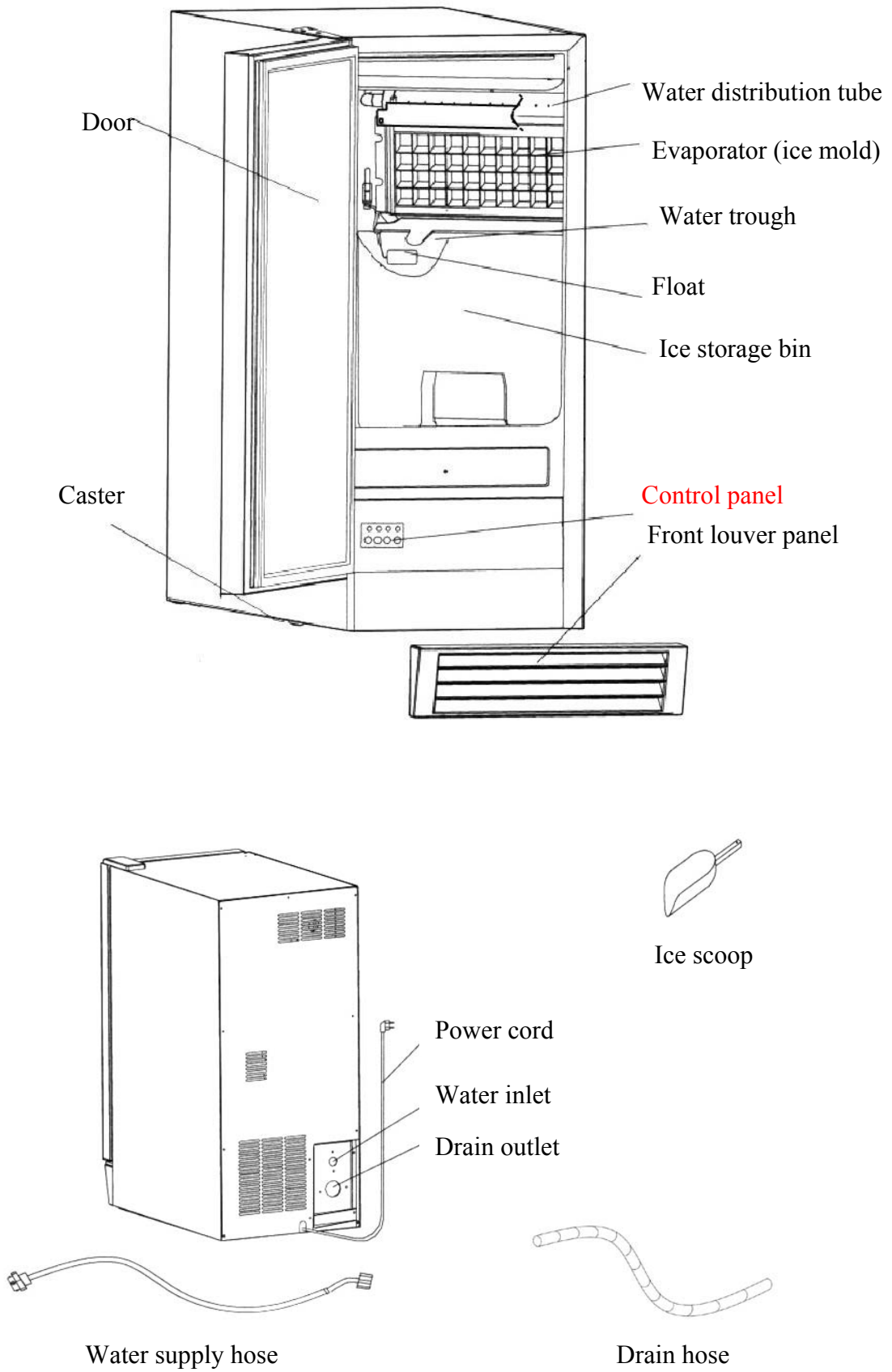
The Maxx Ice MIM50 Ice Maker produces hard, crystal-clear, gourmet cube ice, and offers convenience for homeowners and hotel guests. An insulated ice storage bin is built in. In addition, you have the option of using an internal or external drainage system.

This user's manual is intended as a resource for persons installing, using and servicing the Model MIM50. It contains valuable information on safety and maintenance. Maxx Ice strongly recommends that this manual be kept in a place where it can be accessed when needed.

The MIM series ice maker is designed and manufactured according to the highest standards of safety and performance. It meets or exceeds the safety standard of UL563 and sanitation standard of NSF12.

Asbury Foodservice assumes no liability or responsibility of any kind for products manufactured by Maxx Ice that have been altered in any way, including the use of any parts and/or other components not specifically approved by Asbury Foodservice or Asbury Service Warranty & Parts. Maxx Ice reserves the right to make design changes and/or improvements at any time. Specifications and designs are subject to change without notice.

COMPONENT LOCATIONS



ICE MAKER INSTALLATION

Unpacking



WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install ice maker.
Failure to do so can result in back or other injury.

Remove packaging materials

IMPORTANT: Do not remove any permanent instruction labels or the data label on your ice maker.

Remove tape and glue from your ice maker before using.

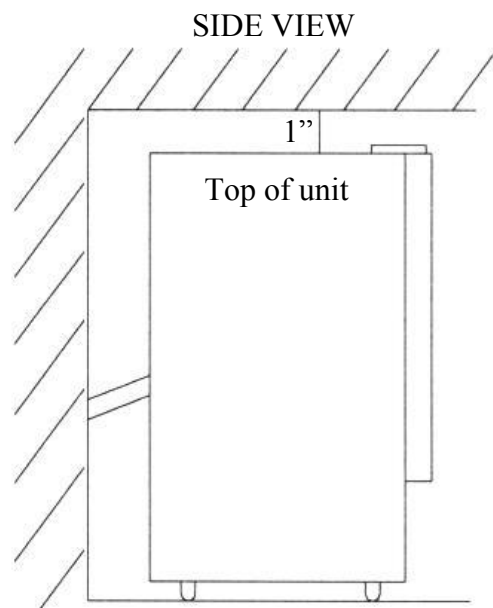
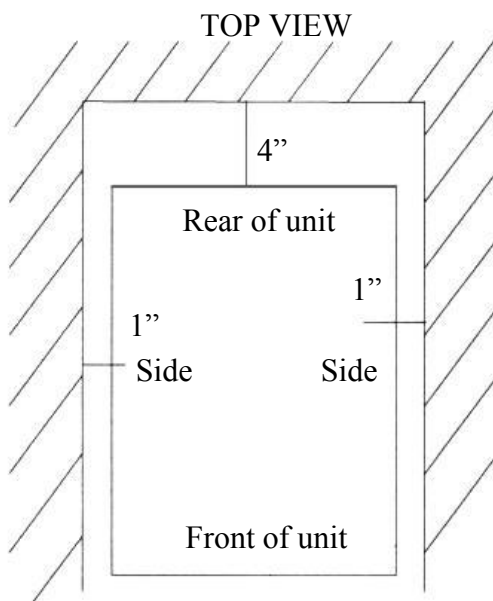
- To remove any remaining tape or glue, rub the area briskly with your thumb. Tape or glue residue can also be easily removed by rubbing a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your ice maker.

Cleaning before use

After you remove all of the packaging materials, clean the inside of your ice maker before using it. See the "Interior cleaning" in the *Cleaning and Maintenance* section.

Location requirements

INSTALLATION CLEARANCES:



- This ice maker should be properly installed by qualified personnel.
- To ensure proper ventilation for your ice maker, the front of the unit must be completely unobstructed.
- When installing the ice maker under a counter, follow the recommended spacing dimensions shown. Allow at least 4" (102 mm) clearance at rear, and 1" (25 mm) at top and sides for proper air circulation. The installation should allow the ice maker to be pulled forward for servicing if necessary.
- Choose a well ventilated area with temperatures above 50°F (10°C) and below 100°F (38°C). This unit **MUST** be installed in an area protected from the elements, such as wind, rain, water spray or drips.
- The unit should not be located next to ovens, grills or other high heat sources.
- Installation of the ice maker requires a cold water supply inlet of ¼-in. (6.35mm) soft copper tubing with a shut-off valve.
- The ice maker requires a continuous water supply with a minimum pressure of 15 psig and a static pressure not to exceed 80 psig. The temperature of the water feeding into the ice maker should be between 41°F (5°C) and 90°F (32°C) for proper operation.

WARNING

Normal operating ambient temperature should be between 50°F (10°C) to 100°F (38°C). Normal operating water temperature should be between 41°F (5°C) and 90°F (32°C). Operation of the ice maker for extended periods outside of these normal temperature ranges may affect production capacity.

- *It is strongly recommended that a water filter be used.* A filter, if it is of the proper type, can remove taste and odors as well as particles. Some water is very hard, and softened water may result in white, mushy cubes that stick together. Deionized water is not recommended.
- The ice maker must be installed with all electrical and water connections in accordance with all state and local codes.
- The unit should be located on a firm and level surface. It is important for the ice maker to be leveled in order to work properly. If needed, you can adjust the height of the ice maker by revolving the caster. See the “*Leveling the Ice Maker*” section.
- A standard electrical supply (115V AC only, 60Hz, 15A), properly grounded in accordance with the National
accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances, is required.
IMPORTANT: Do not kink or pinch the power supply cord between the icemaker and wall or cabinet.

Electrical requirements

DANGER



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3- prong outlet.
Never remove the ground prong from the plug.
Never use an adapter.
Never use an extension cord.
Failure to follow these instructions can result in fire, electrical shock or death

Before you move your ice maker into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection:

A standard electrical supply, properly grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances, is required. The ice maker should always be plugged into its own dedicated electrical outlet.

It is recommended that a separate circuit, serving only your ice maker, be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.

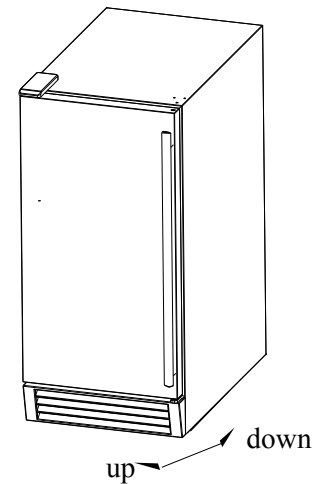
The fuse (or circuit breaker) size should be 15 amperes.

Recommended grounding method

For your personal safety, this appliance must be grounded. This appliance is equipped with a power supply cord having a 3-prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating 3-pronged and grounding-type wall receptacle, grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances. If a mating wall receptacle is not available, it is the personal responsibility of the customer to have a properly grounded, 3-prong wall receptacle installed by a qualified electrician.

Leveling the ice maker

It is important for the ice maker to be leveled in order to work properly. Otherwise water will not flow properly through the evaporator (ice mold). The ice production will be less than normal, and may be noisy. The unit can be raised or lowered by rotating the plastic sheaths around each of the four rolling casters on the bottom of the machine. If you find that the surface is not level, rotate the casters until the ice maker becomes level. You may need to make several adjustments to level it. We recommend using a carpenter's level to check the machine.



1. Place a carpenter's level on top of the unit to see if the ice maker is level from front to back and side to side .

2. Adjust the height of the casters as follows:

Turn the leveling casters to the right to lower that side of the ice maker.

Turn the leveling casters to the left to raise that side of the ice maker.

You will find that the casters make it easy for one person to move the machine. This is useful for cleaning and sanitizing the surface on which the ice maker is installed because it allows you to move the unit and have easy access to the surface to be cleaned.

NOTE: When the ice maker is ready to be installed in a cabinet or directly on the floor, you must adjust the feet to level the ice maker and lock the rollers. If the floor is level, just revolve the two front feet to touch the floor.

Reversing the door swing

Tools needed: flathead screwdriver, Phillips screwdriver

NOTE: *Before you begin, unplug the ice maker or disconnect power.*

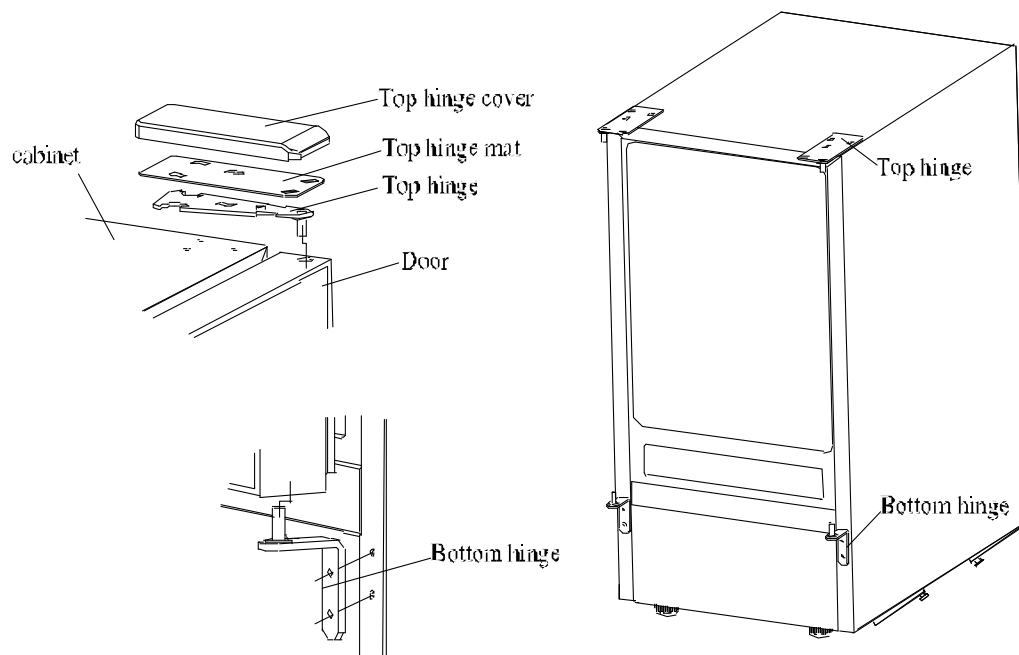
To remove door from hinges:

1. Remove the top hinge cover.
2. Using a Phillips screwdriver, remove the screws, remove the top hinge mat and top hinge. Keep the parts together and set them aside.
3. Lift the door off of the bottom hinge and set the door aside.

To replace door on hinges:

1. Using a flathead screwdriver, remove the plug buttons from the screw holes opposite the door hinges, top and bottom. Set aside.
2. Remove the front louver. Set aside.
3. Remove the bottom hinge and place it on the opposite side at the bottom of the door.
4. Position the door on the bottom hinge.
5. Align the door on the bottom hinge and replace the top hinge and top hinge mat.
6. Replace top hinge cover.
7. Push the plug buttons into the original screw holes.

See Figure below:



Water Supply

The water supply should be ready at the point of installation. The water supply pressure should be a minimum of 15 psig with a static pressure not more than 80 psig. (A wall outlet directly behind the ice machine will make installation easier.)

NOTE:

1. *All installations must be in accordance with local plumbing code requirements. Professional installation is recommended.*
2. *Make certain the hoses are not pinched or kinked or damaged during installation.*
3. *Check for leaks after connection.*

Tools required:

½-in. open-end wrench, Phillips screwdriver

Connecting the water line:

1. Turn off main water supply. Turn on the nearest faucet long enough to clear line of water.
2. Find a ½-in. to ¾-in. vertical cold water pipe near the installation location. The distance should be less than 9 feet. The water supply hose provided with the ice maker is about 9 feet long.
3. A shut-off valve must be installed to the main water supply. If the water pipe has a plain piece of copper tubing, attach a ¼" O.D. compression union to the tubing and remove the nut.
4. Connect the nut of the water supply hose to the tap, and connect the other end with the water inlet. Tighten firmly by hand, then one-half turn with wrench.
5. Turn on main water supply and tap. Check for water supply connection leaks. Tighten every connection (including connection at the water inlet).

NOTE: When you connect the water supply hose and the drain hose, pay attention to the indications of "Water inlet" and "Drain outlet" on the machine.

Drain

You must connect the drain line before using the ice maker. (The Dual Drainage feature of earlier models has been modified to simplify the drainage procedure.) Follow the steps outlined below.

Connecting the drain line:

NOTE: If there is a drain line near the ice maker, the best choice to drain water to the drain line, is through the drain water hose provided with ice maker.

1. Locate the floor drain near the ice maker. The distance should be less than 5 feet since the length of the long drain water hose provided with the ice maker is about 5 feet.
2. Find the drain outlet on the back of ice maker, take off the rear drainage plug. Connect the nut of the drain outlet to the water draining hose, insert the other end of the hose

into the drain line.

NOTE: Never allow the drain hose to hang or loop higher than the floor of the ice storage bin.

3. All horizontal runs of drain lines must have a fall of ¼" per foot. An air gap will likely be required between the ice maker drain tube and the drain/waste receptacle. A stand pipe with a trap below it would be acceptable for the drain/waste receptacle. A floor drain is also acceptable. If this is not possible, Maxx Ice recommends the use of a condensate pump. Contact Asbury Service Warranty & Parts at 1-877-368-2797.
4. Pour 1 gallon of water into the ice storage bin to check for leaks at all drain connections and at the nut of the drain water hole. Tighten any connections or nuts that leak.

NOTE: This ice maker is not a freezer. Hot temperatures will cause a high rate of melting in the ice storage bin.

Installation Types

This ice maker has been designed for Mobile (free-standing) installation. However, it can also be enclosed (under a cabinet) or Built-in (sealed to the floor). In every case, there must be adequate air space around the unit for ventilation.

Mobile installation:

A mobile installation will allow you to install the ice maker free-standing in any place you desire provided you have access to a water supply. You must follow the stated instructions for:

- a. Electrical requirements
- b. Water supply
- c. Leveling the ice maker.

Enclosed Installation:

An enclosed installation will allow you to install the ice maker under a cabinet or in a kitchen cabinet provided the required clearance space around the ice maker is respected. This installation has the same requirements as a mobile installation.

Built-in installation:

If this method of installation is chosen, it will still be necessary to allow adequate ventilation space around the unit. The following additional items must be observed.

1. Place ice maker in front of installation location. Remove the feet and place the unit flat on the floor or on a platform depending on your installation requirements.
2. The water supply line must be plumbed before connecting to the ice maker.
3. The drain line must be connected. If you do not have a floor drain, you will require a condensation pump.
4. Turn on main water supply and tap. Check for water supply connection leaks. Tighten

- every connection (including connection at the water inlet).
5. If the electrical outlet for the ice maker is behind the cabinet, plug in the ice maker.
 6. Push the ice maker into position.
 7. Seal all around the cabinet to the floor with an approved caulking compound.

NOTE: *Be sure the drain hose is connected and fed into the drain line before the ice maker is moved into its final position.*

OPERATION

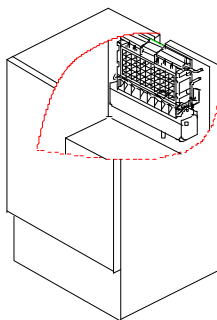
Final Check List prior to Operation

1. Have all packing materials and tape been removed from the interior and exterior of the ice maker?
2. Do you clean the ice storage bin?
3. Have the installation instructions been followed, including connecting the machine to water, drain and electricity?
4. Has the machine been leveled?
5. Is the ice maker in a site where the ambient temperature is between 50°F (10°C) and 100°F (38°C) and the water temperature between 41°F (5°C) and 90°F (32°C) all year- round?
6. Has the water supply pressure been checked to ensure a minimum of 15 psig with a static pressure not to exceed 80 psig?
7. Is there a clearance of at least 4" (102 mm) at the rear, and 1" (25 mm) at top and sides for proper air circulation?
8. Has the power supply voltage been checked or tested against the nameplate rating?
And has proper grounding been installed in the ice maker?
9. Is the ice maker plugged in?
10. Have you turned on the main water supply and tap?
11. Have you checked for leaks at all water supply connections?

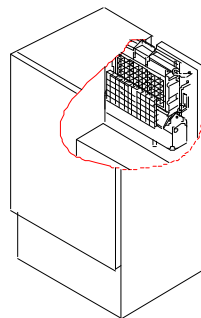
Operating method

1. Turn on the water tap, let the water trough fill, then press the ON/OFF button on the front panel. The ice maker will start working automatically.

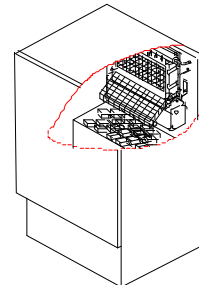
Ice making stage



Ice harvest stage



Bin full stage



2. After 3 minutes, the machine will automatically go to the ice-making stage, and the sound of water flowing will be heard.
3. When the batch of ice has been fully formed, ice will automatically be harvested to the ice storage bin.
4. When the ice storage bin is full, the sheet of cubes will not fall completely and will hold the bin-full probe open. The machine stops making ice automatically.
5. The unit will start making ice again after the ice cubes are removed. Then the bin-full probe swings back to operating position.

NOTE:

- *Although the unit has been tested and cleaned at the factory, due to long-term transit and storage, the first batch of cubes must be discarded.*
- *Never turn the water supply tap off when the ice maker is working.*
- *Never touch evaporator when unit is running!*
- *Except to take ice from the unit, keep the door closed to reduce melting and insure proper ice formation.*

How the machine makes ice

Set the ON/OFF button to the ON position. The machine will automatically go to the ice making stage.

There are two distinct cycles: ice freeze and harvest.

The freeze cycle happens when water flows to the evaporator surface. The harvest cycle is when the ice is released and water enters the machine. A complete cycle takes about 20 minutes, but it depends on temperature and operating conditions.

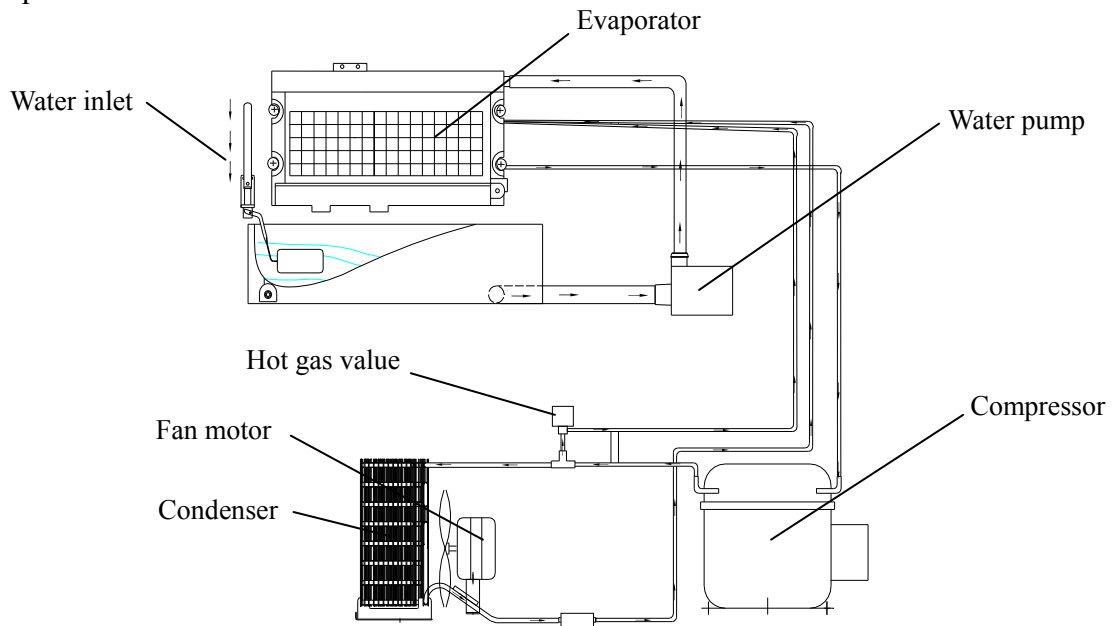
Freeze: During the freeze cycle the compressor is pumping refrigerant, the fan motor is blowing air, and the water pump is circulating water. When the batch of ice has been fully formed, the ice maker stops the freeze cycle and harvest cycle begins.

Harvest: During the harvest cycle the compressor is still operating, but the water pump has stopped. The hot gas valve opens, diverting hot refrigerant gas into the evaporator. The hot refrigerant gas warms the evaporator, causing the cubes to slide as a unit off the evaporator and into the storage bin. The freeze cycle will restart when all the cubes have been harvested.

How the machine uses the water

The ice maker begins with a fixed charge of water that is contained in the water trough. As the water flows to the freezing evaporator surface, the portion of water that does not contain mineral impurities freezes and sticks to the ice cube molds. The water containing impurities falls back into the water trough. During the ice making process, fresh water

enters into the water trough continuously as the water in trough freezes continuously in the evaporator.



Normal sounds

Your new ice maker may make sounds that are not familiar to you. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces like the floor and walls can make the sounds louder than they actually are. The following list describes the sounds that might be new to you and what may be causing them.

- Rattling noises may come from the flow of the refrigerant or the water line. Item stored on top of the ice maker can also make noises.
- The high efficiency compressor may make a pulsating or high-pitched sound.
- Water running may make a splashing sound.
- You may hear air being forced over the condenser by the condenser fan.
- During the harvest cycle, you may hear the sound of ice cubes falling into the ice storage bin.

Preparing the ice maker for long storage

If the ice maker will not be used for a long time, or is to be moved to another place, it will be necessary to drain the system of water.

1. Shut off the water supply at the main water source.
2. Disconnect the water supply line from the water inlet.
3. Shut off the electric supply at the main electrical power source.
4. Take out the ice storage bin to remove any remaining ice and water. Dry the bin.
5. Pull off the drainage tube of the water trough to drain off all water.
6. Leave the door open to allow for circulation and to prevent mold and mildew.
7. Leave water supply line and power cord disconnected until ready to reuse.

NOTE: Do not touch the power plug when your hands are wet.

Never unplug the unit by pulling on the cord. Grasp the plug and pull out firmly.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION

If the ice maker is left unused for a long time, before the next use it must be thoroughly cleaned. Follow carefully any instructions provided for cleaning or use of sanitizing solutions. Do not leave any solution inside the ice maker after cleaning.

Periodic cleaning and proper maintenance will ensure efficiency, top performance, and long life. The maintenance intervals listed are based on normal conditions. You may want to shorten the intervals if you have pets, or there are other special considerations.

What shouldn't be done?

Never keep anything in the ice storage bin that is not ice: objects like wine and beer bottles are not only unsanitary, but the labels may slip off and plug up the drain.

What parts should be kept clean

There are 5 things to keep clean:

1. The exterior
2. The interior
3. The condenser
4. Water distribution tube
5. The ice-making system



WARNING

Before proceeding with cleaning and maintenance operations, make sure the power line of the unit is disconnected and the water line is shut off.

Exterior cleaning

The door and cabinet may be cleaned with a mild detergent and warm water solution such as 1 oz. of dishwashing liquid mixed with 2 gallons of warm water. Do not use solvent-based or abrasive cleaners. Use a soft sponge and rinse with clean water. Wipe with a soft clean towel to prevent water spotting.

If the door panel is stainless steel, stainless steel can discolor when exposed to chlorine gas and moisture. Clean stainless steel with a mild detergent and warm water solution and a damp cloth. Never use an abrasive cleaning agent.

Interior cleaning

The ice storage bin should be sanitized occasionally. Clean the water trough before the ice maker is used first time and reused after stopping for an extended period of time. It is usually convenient to sanitize the trough after the ice making system has been cleaned, and the ice storage bin is empty.

1. Disconnect the power to the unit.
2. Open the door and take out the removable ice storage bin. With a clean cloth, wipe down the interior of unit and ice bin with a sanitizing solution made of 1 ounce of household bleach or chlorine and 2 gallons of hot (95°F – 115°F) water.
3. Rinse thoroughly with clear water.
4. Screw off the drainage nut to drain completely.
5. Put the ice storage bin inside the unit.
6. Reconnect power to the unit.

The ice scoop should be washed regularly. Wash it just like any other food container.



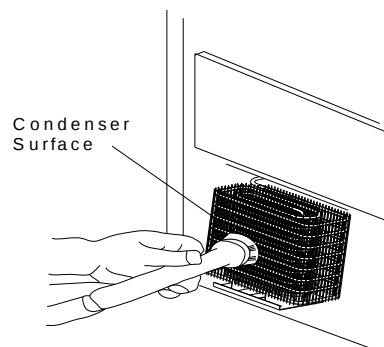
WARNING

DO NOT use solvent-based cleaning agents or abrasives on the interior. These cleaners may transmit taste to the ice cubes and damage or discolor the interior.

Condenser cleaning

A dirty or clogged condenser prevents proper airflow, reduces ice making capacity, and causes higher than recommended operating temperatures that may lead to component failure. Have the condenser cleaned at least once every six months.

1. Unplug the ice maker or disconnect power.
2. Gently pull off the lower front louver.
3. Remove dirt and lint from the condenser and the unit compartment with the brush attachment of a vacuum cleaner.
4. Reassemble the lower front louver.
5. Plug in the ice maker or reconnect power.



Water distribution tube cleaning

When you find the ice cubes are incompletely formed or the output is low, the water distribution tube may be blocked. Turn off the power button, gently take out the water distribution tube, locate the holes in the distribution tube and use a pointed object such as a toothpick to dredge the holes. Then put the water distribution tube back to its original position. If the tube is badly blocked, clean it as follows:

1. Shut off the water supply
2. Disconnect the water hose from the distribution tube.

3. Gently take out the distribution tube.
4. With a brush, clean the tube with a dilute solution of warm water and a mild detergent such as dishwashing liquid. After removing the dirt and lint from the surface, rinse the tube with clean water.
5. Replace the distribution tube.
6. Reconnect the water supply.

Ice-making system cleaning and sanitizing

Minerals that are removed from the water during the freezing cycle will eventually form a hard, scaly deposit in the water system. Cleaning the system regularly helps remove the mineral scale buildup. How often to clean the system depends upon how hard your water is or how effective your filtration may be. With hard water of 15 to 20 grains/gal. (4 to 5 grains/ liter), you may need to clean the system as often as once every 6 months.

1. Make sure that all the ice is off the evaporator. If ice is being formed, wait until the cycle is completed, then press the machine's ON/OFF switch on the control panel.
2. Remove all ice from the storage bin.
3. Keep the ice maker connected to the water supply. Pour 8 oz. of Nickel-Safe Ice Maker Cleaner Solution into the water trough. Then press the ON/OFF switch and the CLEAN button, initiating the wash cycle. The machine will run in the Automatic Clean Mode.
4. Allow 30 minutes for proper cleaning. After cleaning, press the ON/OFF switch again. Use a drain hose on the front of the water trough to drain off the waste water to a convenient container.

NOTE: Don't drain off the waste water to the inside of the cabinet.

5. Repeat steps 3 and 4 (without Ice Maker Cleaning Solution) three times to rinse the ice making system thoroughly.

- *NOTE: Ice Maker Cleaner Solution in the water bin during the rinse is not needed.*

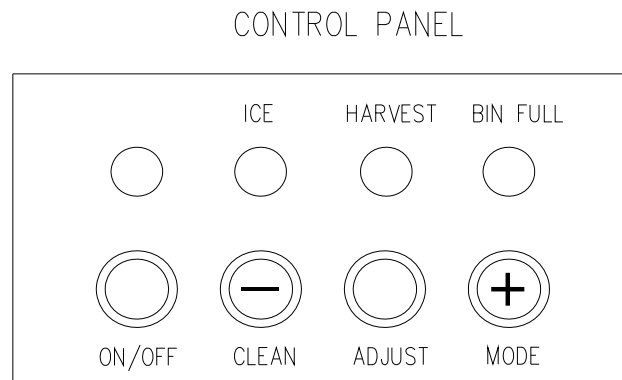
WARNING

The ice machine cleaner contains acids.
DO NOT use or mix with any other solvent-based cleaner products.
Use rubber gloves to protect hands. Carefully read the material safety instructions on the container of the ice machine cleaner.
Discard the first batch of ice produced after cleaning.

1. Prepare a sanitizing solution made of 1 ounce of household bleach and 2 gallons of hot water (95° to 115°F). Wipe the entire bin inside and outside, covering the entire surface of the walls.
2. Fill a spray bottle with the sanitizing solution and spray all corners and edges, making sure to cover all surfaces with the solution.
3. Allow the solution to be in contact for at least 3 minutes, then dry.
4. Repeat steps 1 to 5 with the sanitizing solution of step 6 replacing the Nickel Safe ice maker cleaner solution and filling the water trough to its maximum level

- 5.Repeat step 5 to rinse the ice making system one more time.
- 6.Press the ON/OFF button again. The machine will return to the regular ice making mode. Discard the first batch of ice.

Control panel:



Description of LEDs and buttons:

1. Bin Full (Red) LED: Bin full indicator light

When this is lit, the ice storage bin is full of ice or there is something blocking the bin-full probe. The unit will stop working. When ice cubes are removed from the ice storage bin, freeing the bin-full probe, the red LED will remain flashing for 3 minutes, then the unit will restart and return to the ice making mode.

2. Ice Making(Green) LED: Ice making indicator light

When this is lit, the unit is working in the ice making mode controlled by a temperature probe on the evaporator. When the green LED flashes, the unit is working in the ice making mode controlled by a fixed timer.

3. Ice Harvest (Yellow) LED: Ice harvest indicator light

When this is lit, the unit is working in the ice harvest mode controlled by the ice-full probe.

4. Mode button: Mainly for service. When this is pressed, the ice making mode changes to the ice harvest mode or vice versa. The mode can be judged from the status of the green and yellow LEDs.

5. Adjust button: Mainly for service. When this is pressed over 3 seconds, the unit will enter the Ice Size Adjustment mode. The mode can be judged from the status of the yellow LEDs.

Ice Size Adjustment Guide:

1. Press and hold the “Adjust” button for at least 3 seconds. The unit will enter the Ice Size Adjustment mode. The “HARVEST” LED (yellow) will be blinking continuously during the ice size adjustment. Release the button when the LED blinks continuously to adjust the ice size.
2. While in the Ice Size Adjustment mode, press the “Clean” (-) button or the “Mode” (+) button for the desired ice size.

Smaller ice setting:

By pressing the “Clean” (-) button, you can decrease the size of the ice cubes. The “ICE” LED (green) will flash as you lower the ice size and will finally be blinking at the setting of smallest ice size.

Larger ice setting:

By pressing the “Mode” (+) button, you can increase the size of the ice cubes. The “BIN FULL” LED (red) will flash as the larger size is set and will blink when the setting of largest ice size has been reached.

After 10 seconds without any operation, the unit will return to the previous mode.

NOTE: During the ice size adjustment, the “BIN FULL”, “ICE” and “HARVEST” LEDS blinking all at once indicate that the unit is in the default factory setting of the ice size.

MAJOR FUNCTIONS

1. The operating procedure is completely automatic.
2. When the ice storage bin is full of ice cubes, the machine stops making ice automatically. It starts making ice again after ice cubes are removed.
3. The different colors of the LED display indicate various work modes.
4. A sensitive probe and accurate timer enhance the performance of the ice maker.
5. A compressor protection system is built in.

TROUBLESHOOTING

Before Calling for Service

If the unit appears to be malfunctioning, read through the *OPERATION* section of this manual first. If the problem persists, check the Troubleshooting Guide on the following pages. Some of the problems mentioned in the Guide can be solved easily without a service call.

Troubleshooting Guide

Problem	Possible Cause	Probable Correction
The machine doesn't operate.	The ice maker is unplugged.	Plug the ice maker in.
	The fuse is blown.	Replace fuse. If it happens again, call for service to check for a short circuit in the unit.
	The ice maker power button is set at OFF.	Switch the ice maker power button to ON.
	The ice storage bin is full of ice.	Remove some ice cubes. Be sure the ice-full probe is free of ice.
The water doesn't feed in after the machine starts.	The water supply tap is turned off.	Turn on the water supply tap.
	The water supply pipe is not properly connected.	Reconnect the water supply pipe.
Machine makes ice, but bin does not fill up with ice.	The condenser may be dirty.	Clean the condenser.
	The air flow to the ice maker may be obstructed.	Check the installation.
	The ambient temperature and water temperature are high, or unit is near some heat source.	Check the installation.
Water is leaking out of the unit.	Some water falls to the floor when you open the door to remove ice from storage bin.	Normal condensation on the door or some water together with ice. Take care when you take out ice.
	Water supply connection is leaking.	Tighten fitting. See <i>Connecting the water line</i> .
	Drain pipe higher than drain outlet.	Lower drain pipe.
Cubes are partially formed or are white on the bottom.	Not enough water in the water trough.	Check if the water supply pressure is below 15 psig.
		Check water supply or filter may be restricted.
		Check for a water leak at the water trough.

Noise during operation	The feet are not leveled and locked.	Level and lock the feet. See <i>Leveling the Ice Maker</i> .
	Certain sounds are normal.	See <i>Normal Sounds</i> .
The ice maker stops suddenly while making ice.	The electricity is off.	Reconnect the power supply line.
	The room temperature is out of the stated range.	Cut off the electricity and leave the ice maker disconnected until the temperature returns to within the stated range.
	The ice storage bin is full of ice.	Remove some ice cubes; make sure the ice-full probe is free of ice.
The body of the ice maker is electrified	The ground line isn't in the socket.	Use a socket meeting the grounding requirements.
Scaling occurs frequently inside the machine.	The hardness level of the water is too high.	Install a water-softening device in front of the water inlet.
Water leaks from the ice storage bin	The drainhole below the ice storage bin is blocked.	Remove the ice storage bin and clean the drainhole.
	The drain hose is kinked or improperly placed higher than the floor of the ice storage bin.	Check the drain hose to be sure water can be drained out unhindered.

TABLE DES MATIÈRES

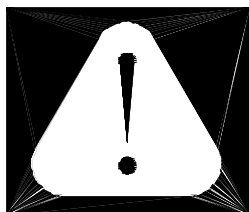
	Page
AVIS DE SÉCURITÉ	26
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	27-28
INFORMATIONS TECHNIQUES	29
INTRODUCTION	29
DISPOSITION DES ÉLÉMENTS	30
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'APPAREIL	31-38
Déballage	31
Spécifications d'emplacement	31-32
Alimentation électrique	33-34
Réglage de l'inclinaison	34
Inverser l'ouverture de la porte	35
Arrivée d'eau	36
Évacuation.	36-37
Types d'installation	37-38
MISE EN ROUTE	38
Liste de vérifications avant la mise en route de l'appareil	38
Procédure de mise en route	38-39
Comment l'appareil produit de la glace	39
Comment l'eau est utilisée par l'appareil	39-40
Bruits normaux	40
Préparation de l'appareil à un arrêt prolongé	40
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	41-45
Nettoyage extérieur	41-42
Nettoyage intérieur	42
Nettoyage du condenseur	42
Nettoyage du conduit de distribution d'eau	43
Nettoyage de la machine de production de glace	43-44
Panneau de commande	44-45
FONCTIONS PRINCIPALES	45
DÉPANNAGE	46-47

Asbury Foodservice se réserve le droit d'apporter des changements aux spécifications et aux caractéristiques techniques sans préavis.

AVIS DE SÉCURITÉ

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Veuillez lire et suivre à la lettre tous les messages de sécurité.



Voici le symbole Alerte de sécurité. Ce symbole vous alerte des dangers qui peuvent vous blesser ou vous tuer, vous ainsi que les autres. Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole Alerte de sécurité ainsi que des mots « **DANGER** », « **WARNING** » OU « **CAUTION** ».

DANGER signifie que le non-respect de cette consigne de sécurité peut entraîner des blessures corporelles graves, voire la mort.

WARNING signifie que le non-respect de cette consigne de sécurité peut entraîner des dommages matériels et des blessures corporelles graves, voire la mort.

CAUTION signifie que le non-respect de cette consigne de sécurité peut entraîner des blessures corporelles et matérielles mineures ou modérées.

Tous les messages de sécurité vous alertent sur la nature du danger potentiel, vous indique comment diminuer le risque de blessure et vous fait savoir à quoi vous attendre en cas de non-respect de ces consignes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Afin de réduire tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessure lors de l'utilisation de votre machine à glaçons, veuillez prendre les précautions suivantes :

Brancher sur une prise de mise à la terre à 3 fiches
Ne pas enlever la fiche de terre
Ne pas utiliser d'adaptateur
Ne pas utiliser de rallonge

Couper le courant avant le nettoyage
Couper le courant avant l'entretien
Repositionner tous les éléments avant la mise en route
Obtenir de l'aide pour déplacer et installer la machine

BIEN RETENIR CES CONSIGNES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Avant d'utiliser la machine à glaçons, cette dernière doit être correctement positionnée et installée comme il est indiqué dans ce manuel, donc il faut lire le manuel attentivement.

Maxx Ice vous recommande fortement de faire appel à un professionnel pour installer votre nouvel appareil. La garantie pourrait être modifiée ou annulée en raison d'une installation incorrecte. Afin de réduire tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessure lors de l'utilisation de votre machine à glaçons, bien vouloir :

- Brancher la machine sur une prise de mise à la terre à 3 fiches; ne pas déconnecter la fiche de mise à la terre, ne pas utiliser d'adaptateur ni de rallonge.
- Il est recommandé qu'un circuit électrique indépendant soit installé pour votre machine à glaçons. Utiliser des prises murales dépourvues d'interrupteur ou de chaîne de traction pouvant les éteindre.
- Ne pas brancher ou débrancher la prise électrique lorsque vos mains sont humides.
- Ne jamais débrancher la machine à glaçons en tirant sur le câble d'alimentation. Toujours tenir la prise fermement et la retirer en tirant tout droit.
- Ne jamais nettoyer la machine à glaçons à l'aide de produits inflammables. Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou tout autre produit inflammable près de l'appareil ou de tout autre appareil. Les vapeurs, les gaz, ou les fumées présentent un danger d'incendie ou d'explosion.
- Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, vous assurer que la prise de courant de l'appareil est bien débranchée et que l'arrivée d'eau est fermée.
- Avant la mise en route, repositionner tous les éléments.
- Ne jamais laisser les enfants utiliser la machine à glaçons, s'en servir comme jouet ou s'y cacher.
- Ne pas toucher à l'évaporateur avec votre main lorsque l'appareil est en marche.
- Débrancher la machine à glaçons ou couper le courant avant de nettoyer l'appareil ou d'y effectuer une opération d'entretien. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique ou la mort.
- Ne pas tenter de réparer ou de remplacer des pièces de votre machine à glaçons, à moins que cela soit recommandé dans ce manuel. Toute autre opération d'entretien doit être confiée à un technicien qualifié.
- Obtenir de l'aide de deux personnes ou plus pour déplacer et installer la machine à glaçons. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures au dos ou d'autres blessures.
- Ne jamais installer et utiliser l'appareil dans un endroit fermé, comme une armoire. Afin d'assurer une bonne ventilation de votre machine à glaçons, rien ne doit obstruer le devant de l'appareil ni entraver le passage de l'air. Choisir un endroit bien aéré avec une température comprise entre 10 °C (50 °F) et 38 °C (100 °F). Cet appareil DOIT OBLIGATOIREMENT être installé dans un endroit à l'abri des intempéries comme le vent et la pluie ainsi que des éclaboussures ou des gouttes d'eau.
- La machine à glaçons ne doit pas être située à côté de fours, de grills ou de toute autre source de chaleur élevée.
- La machine à glaçons doit être installée avec les connexions électriques et d'eau suivant les normes nationales et locales en vigueur. Une source de courant standard, raccordée correctement à la terre selon les ordonnances et normes électriques nationales et locales en vigueur, est nécessaire.
- Ne pas écraser ou tordre le câble d'alimentation entre la machine à glaçons et le meuble.
- Le fusible (ou disjoncteur) a un débit de 15 ampères (15 A).

- Afin d'assurer un fonctionnement optimal, il est important que l'inclinaison de la machine à glaçons soit adéquate. Sinon, l'eau risque de ne pas passer correctement à travers l'évaporateur. La production de glace sera donc inférieure à la normale. Il se peut que vous ayez à effectuer quelques ajustements afin de l'incliner correctement.
- Toutes les installations doivent être effectuées en respectant les normes de plomberie en vigueur.
- S'assurer que les tuyaux ne se sont pas pincés, tordus ou endommagés pendant l'installation.
- Après le raccordement, vérifier la présence d'éventuelles fuites.
- Bien qu'elle ait été testée et nettoyée, la machine ayant subi un acheminement et un entreposage parfois longs, il sera nécessaire de jeter le premier lot de glaçons.
- Avant l'utilisation, retirer les emballages et nettoyer la machine à glaçons.
- Ne pas oublier d'ouvrir l'arrivée d'eau avant d'allumer la machine à glaçons. Ne jamais fermer l'arrivée d'eau lorsque la machine à glaçons est en marche.
- Sauf pour la récolte des glaçons, la porte doit toujours rester fermée afin de réduire les risques de fonte de la glace et d'assurer une formation optimale de la glace.
- Si la machine à glaçons n'a pas été utilisée pendant une longue période, elle doit être nettoyée en profondeur. Veuillez suivre les instructions fournies dans ce manuel concernant le nettoyage et l'utilisation de produits d'entretien. Ne pas laisser de trace de produit d'entretien à l'intérieur de la machine à glaçons après le nettoyage.
- Ne pas toucher aux ailettes du condenseur; elles sont coupantes et peuvent facilement être endommagées.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs pour nettoyer l'intérieur de l'appareil. Ces produits sont susceptibles de donner un goût aux glaçons, d'endommager l'appareil ou de le décolorer.
- Le nettoyant pour machine à glaçons contient de l'acide. Ne pas le mélanger à d'autres produits à base de solvant. Utiliser des gants en caoutchouc pour protéger vos mains. Lire attentivement les instructions affichées sur le récipient du produit de nettoyage pour machine à glaçons.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été fabriqué.

BIEN RETENIR CES CONSIGNES

Alimentation électrique

Ne jamais retirer ou couper la fiche de mise à la terre (troisième fiche) du câble d'alimentation. Pour votre sécurité, l'appareil doit être correctement relié à la terre. Le câble d'alimentation de l'appareil est équipé d'une prise de mise à la terre à 3 fiches qui se connecte à une prise de mise à la terre murale standard à 3 fiches afin de limiter les risques d'électrocution provenant de l'appareil. Faire vérifier votre installation électrique murale et votre prise murale par un technicien qualifié afin de vous assurer que la prise est correctement reliée à la terre. Si votre prise murale est un modèle à 2 fiches, il est de votre responsabilité et dans votre obligation de la remplacer par une prise de terre murale à 3 fiches. La machine à glaçons doit toujours être branchée à la prise qui lui est dédiée, et celle-ci doit fournir une tension d'alimentation nominale correspondant à la tension d'alimentation indiquée sur l'appareil. Cela garantit une performance optimale et protège de toute surcharge électrique les circuits du bâtiment, ce qui pourrait provoquer une surchauffe des câbles et donc un risque d'incendie. Ne jamais débrancher la machine à glaçons en tirant sur le câble d'alimentation. Toujours tenir l'extrémité de la prise fermement et la tirer tout droit de la prise. Remplacer ou réparer immédiatement tout cordon d'alimentation qui serait dénudé ou endommagé. Ne pas utiliser de câble présentant des coupures ou des traces d'usure, que ce soit sur le fil électrique ou à son extrémité. Lors du déplacement de la machine à glaçons, veiller à ne pas endommager le câble d'alimentation.

Rallonge

En raison des dangers potentiels sous certaines conditions, il est fortement déconseillé d'utiliser une rallonge pour brancher la machine à glaçons.

INFORMATIONS TECHNIQUES

	Modèle	MIM50	MIM50-O
Puissance d'alimentation électrique		115 V CA ~ 60Hz	115 V CA ~ 60Hz
Consommation électrique		12,2 kWh par 45 kg (100 lb) de glace	12,2 kWh par 45 kg (100 lb) de glace
Fabrication de glace/courant nominal récolté		3,0 À/3,6 A	3,0 À/3,6 A
Réfrigérant		R134a, 3,88 on (environ 115 ml)	R134a, 3,88 on (environ 115 ml)
Côté haute pression/Côté basse pression		24,12 bars (350 psi)/8,96 bars (130 psi)	24,12 bars (350 psi)/8,96 bars (130 psi)
L x P x H		14 ⁵ / ₈ " (37.1 cm) x 23 ⁵ / ₈ " (60 cm) x 33 ¹ / ₂ " (85.1 cm)	14 ⁵ / ₈ " (37.1 cm) x 23 ⁵ / ₈ " (60 cm) x 33 ¹ / ₂ " (85.1 cm)
Poids de l'appareil		106 lb (48 Kg)	84 lb (38 Kg)
Stockage maximum de glace		25 lb (11.2 Kg)	25 lb (11.2 Kg)
Capacité de production de glace		50 lb diarias (22.3 kg/día)*	50 lb diarias (22.3 kg/día)*
Forme des glaçons		cubique	cubique
Dimension des cubes de glace		1,9 cm x 1,9 cm x 2,4 cm	1,9 cm x 1,9 cm x 2,4 cm

Les données techniques et l'index des performances ci-dessus doivent seulement être utilisés comme références. Ils sont susceptibles de changer.

* La quantité de glace produite chaque jour peut varier en fonction des conditions de la pièce et de l'eau.

* Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique située sur le haut de la face avant; vous pouvez la voir clairement lorsque vous ouvrez la porte. Veuillez noter le numéro de série de l'appareil et le garder sous la main pour l'entretien ou le changement de pièces.

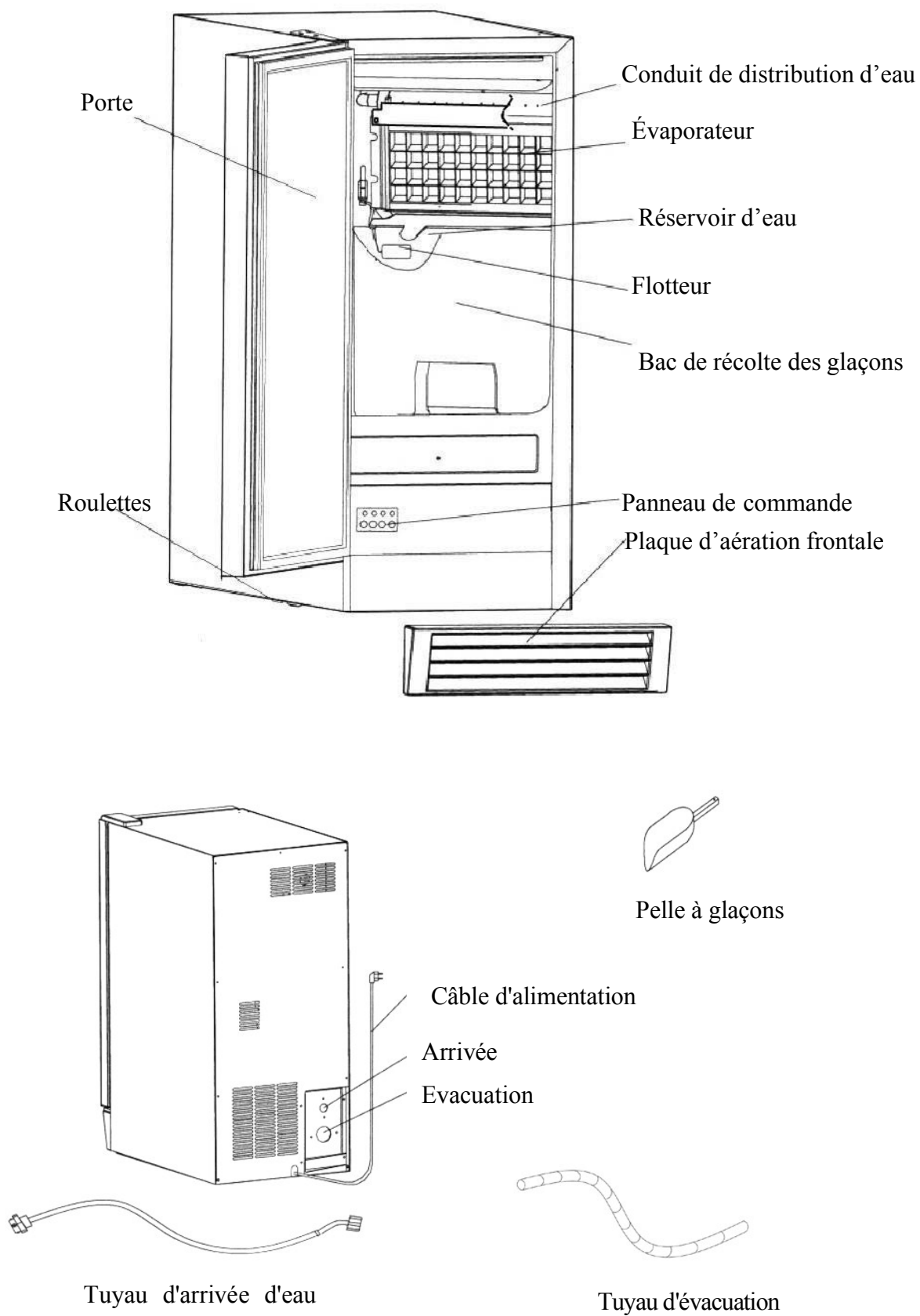
INTRODUCTION

La machine à glaçons Maxx Ice MIM50 produit des glaçons de haute qualité, durs et parfaitement transparents. Elle convient parfaitement, autant aux propriétaires de maison comme à la clientèle hôtelière. Un bac isolé pour la récolte des glaçons est intégré. De plus, vous avez la possibilité d'utiliser un système d'évacuation interne ou externe.

Ce manuel d'utilisateur est destiné aux personnes qui installent et utilisent le modèle MIM50 et qui s'occupent de son entretien. Il contient des informations importantes concernant la sécurité et l'entretien. Maxx Ice recommande fortement que ce manuel soit gardé dans un endroit où il est facile d'y avoir accès en cas de besoin. La machine à glaçons de la série MIM est élaborée et fabriquée selon les normes de contrôle les plus strictes en termes de sécurité et de performance. L'appareil respecte ou dépasse les normes de sécurité UL563 et les normes de mesure d'hygiène du NSF 12.

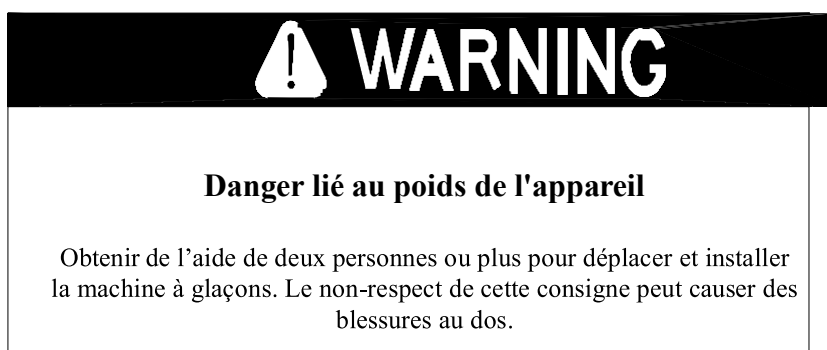
Asbury Foodservice n'est en aucun cas responsable des produits fabriqués par Maxx Ice qui ont été altérés de quelque manière que ce soit, y compris l'usage de pièces ou de tout autre élément qui n'a pas été spécifiquement approuvé par Asbury Foodservice ou Asbury Service Warranty & Parts. Maxx Ice se réserve le droit d'apporter des changements ou des améliorations aux spécifications et aux caractéristiques techniques en tout temps. Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles de changer sans préavis.

DISPOSITION DES ELEMENTS



INSTALLATION DE LA MACHINE AGLACONS

Déballage



Retirer les emballages

IMPORTANT : Ne pas enlever les plaques signalétiques permanentes et les fiches de données présentes sur votre machine à glaçons.

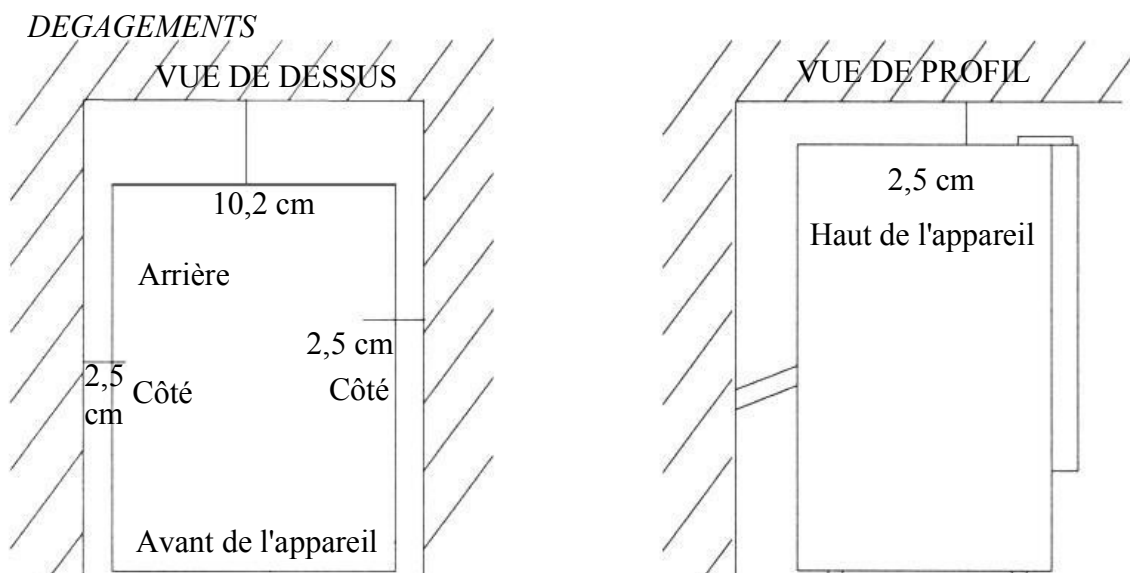
Enlever le ruban adhésif et nettoyer les résidus de colle de votre machine à glaçons avant utilisation.

- Pour enlever les résidus de colle ou les rubans adhésifs, frotter la zone énergiquement avec votre pouce. Les résidus peuvent aussi être enlevés à l'aide d'une infime quantité de savon à vaisselle liquide que vous frotterez avec vos doigts. Rincer à l'eau tiède et sécher.
- Ne pas utiliser d'objets tranchants ou pointus; ne pas frotter avec de l'alcool ou des produits inflammables ou abrasifs pour retirer les résidus de colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre machine à glaçons.

Nettoyage avant utilisation

Après avoir retiré tous les emballages, nettoyer l'intérieur de votre machine à glaçons avant de l'utiliser. Voir « Nettoyer l'intérieur » dans la section *Nettoyage et entretien*.

Spécifications d'emplacement



- Cet appareil doit être installé correctement par une personne qualifiée.
Afin d'assurer une bonne ventilation de votre machine à glaçons, rien ne doit obstruer le devant de l'appareil ni entraver le passage de l'air.
- Si vous installez la machine à glaçons sous un comptoir, respecter les dimensions recommandées. Laisser au minimum 4 po (102 mm) d'espace à l'arrière, et 1 po (25 mm) en haut et sur les côtés pour une bonne circulation de l'air. L'installation doit être faite pour que la machine à glaçons puisse être extraite facilement si une opération d'entretien est nécessaire.
- Choisir un endroit bien aéré avec une température entre 10 °C (50 °F) et 38 °C (100 °F).
- Cet appareil DOIT OBLIGATOIREMENT être installé dans un endroit à l'abri des intempéries comme le vent et la pluie ainsi que des éclaboussures ou gouttes d'eau.
- La machine à glaçons ne doit pas être située à côté de fours, de grills ou de toute autre source de chaleur importante.
- L'installation de la machine à glaçons nécessite une arrivée d'eau froide avec un tuyau souple en cuivre de diamètre 6,35 mm et pourvu d'une vanne d'arrêt.
- La machine à glaçons nécessite une arrivée d'eau continue avec une pression minimale de 1,03 bar et une pression statique qui n'excède pas 5,5 bars. La température de l'eau circulant dans la machine à glaçons doit être comprise entre 5 °C (41 °F) et 32 °C (90 °F) pour un fonctionnement optimal.



WARNING

La température ambiante pour un fonctionnement optimal doit être comprise entre 10 °C (50 °F) et 38 °C (100 °F). La température de l'eau pour un fonctionnement optimal doit être comprise entre 5 °C (41 °F) et 32 °C (90 °F). L'utilisation prolongée de la machine à glaçons hors de ces températures peut affecter la capacité de production.

- *Il est fortement recommandé qu'un filtre à eau soit installé.* Un filtre, s'il est adéquat, permet d'empêcher les goûts et les odeurs et de retenir les particules. Parfois l'eau est très dure, et l'eau adoucie par un appareil en amont peut donner des glaçons blancs et mous qui se collent les uns aux autres. L'eau déionisée n'est pas conseillée.
- La machine à glaçons doit être installée avec les connexions électriques et d'eau suivant les normes nationales et locales en vigueur.
- La machine à glaçons doit être posée sur une surface dure et plane. Afin d'assurer un bon fonctionnement, il est important que l'inclinaison de la machine à glaçons soit correcte. Si nécessaire, ajuster la hauteur des roulettes de la machine à glaçons en les faisant pivoter. Voir la section « *Niveler la machine à glaçons* ».
- Une source de courant standard (115 V CA seulement, 60 Hz, 15 A) raccordée correctement à la terre selon les ordonnances et normes électriques nationales et locales en vigueur est nécessaire.

IMPORTANT : Ne pas écraser ou tordre le câble d'alimentation entre la machine à glaçons et le mur ou le meuble.

Installation électrique



DANGER



Danger d'électrocution

Brancher la machine sur une prise de mise à la terre à 3 fiches.
Ne jamais retirer la fiche de mise à la terre de la prise.
Ne jamais utiliser d'adaptateur.
Ne pas utiliser de rallonge.
Le non-respect de cette consigne peut provoquer un début d'incendie, une décharge électrique ou la mort.

Avant de déplacer la machine à glaçons vers son emplacement final, bien vouloir vous assurer que vous disposez de l'installation électrique nécessaire :

Une source de courant standard, raccordée correctement à la terre selon les ordonnances et normes électriques nationales et locales en vigueur, est nécessaire. La machine à glaçons doit toujours être branchée à la prise qui lui est dédiée.

Il est recommandé qu'un circuit électrique indépendant soit installé pour votre machine à glaçons. Utiliser des prises murales dépourvues d'interrupteur ou de chaîne de traction pouvant les éteindre.

Le fusible (ou disjoncteur) a un débit de 15 ampères (15 A).

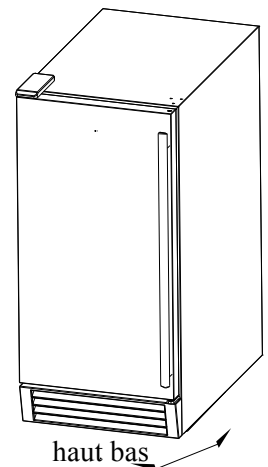
Raccord à la terre préconisé

Pour votre sécurité, l'appareil doit être correctement relié à la terre. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation pourvu d'une prise de mise à la terre à 3 fiches. Afin de minimiser tout risque d'électrocution, le cordon d'alimentation doit être branché sur une prise de terre murale à trois fiches, et relié à la terre selon les normes du code national et les normes locales de l'électricité et des réglementations en vigueur. Si aucun socle mural n'est présent, il est de la responsabilité du client de faire installer un socle pour prise de mise à la terre à 3 fiches par un technicien qualifié.

Réglage de l'inclinaison

Afin d'assurer un bon fonctionnement, il est important que l'inclinaison de la machine à glaçons soit correcte. Sinon, l'eau risque de ne pas passer correctement à travers l'évaporateur. La production de glace sera donc inférieure à la normale, et sera bruyante. L'appareil peut être rehaussé en faisant pivoter les gaines en plastique autour de chaque roue, sous l'appareil.

Si vous trouvez que le sol n'est pas droit, tourner les roulettes jusqu'à ce que la machine à glaçons soit nivelée. Vous pourriez être amené(e) à effectuer plusieurs ajustements pour niveler l'appareil correctement. Nous vous conseillons d'utiliser un niveau de charpentier pour niveler la machine.



1. Placer le niveau de charpentier sur le dessus de l'appareil pour vérifier si la machine à glaçons est droite entre l'avant et l'arrière et entre les deux côtés.
2. Ajuster la hauteur des roulettes comme suit:
Tourner la gaine d'ajustement de la hauteur autour des roulettes vers la droite pour baisser ce côté de l'appareil.
Tourner la gaine d'ajustement de la hauteur autour des roulettes vers la gauche pour hausser ce côté de l'appareil.

Les roulettes sont là pour vous aider à déplacer l'appareil seul. Cela s'avère pratique lors du nettoyage et de la stérilisation de la surface sur laquelle est posée la machine à glaçons, et permet aussi d'avoir facilement accès à la surface à nettoyer en faisant rouler l'appareil.

NOTE : Lorsque la machine à glaçons est prête à être installée dans un meuble ou à même le sol, vous devez ajuster les pieds pour niveler la machine et verrouiller les roulettes. Si le sol est droit, tourner simplement les deux pieds avant afin qu'ils touchent le sol.

Inverser l'ouverture de la porte

Outils nécessaires : Un tournevis plat, un tournevis cruciforme

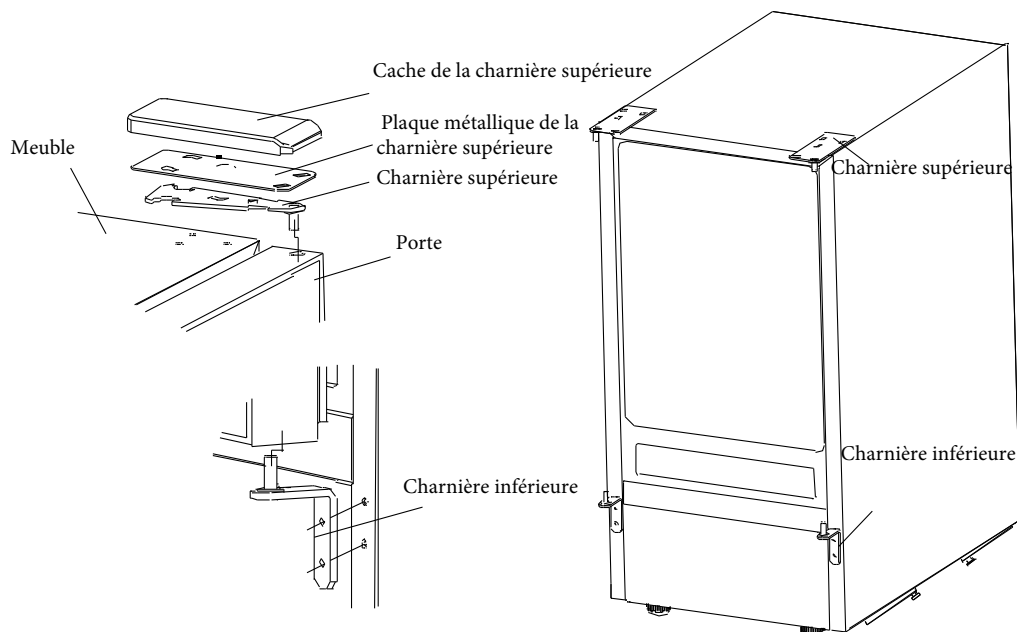
NOTE : Avant de commencer, débrancher la machine à glaçons ou couper le courant.

Pour déloger la porte des charnières :

1. Enlever le cache de la charnière supérieure.
2. À l'aide du tournevis cruciforme, dévisser les vis, retirer la plaque métallique, puis la charnière supérieure. Garder les pièces groupées et les mettre de côté.
3. Lever la porte afin de la déloger de la charnière inférieure, et mettre la porte de côté.

Pour replacer la porte sur les charnières :

1. À l'aide du tournevis plat, retirer les caches-vis situés à l'opposé des charnières de la porte, en haut et en bas. Mettre de côté.
2. Enlever la grille d'aération avant. Mettre de côté.
3. Enlever la charnière inférieure et la placer sur le côté opposé, en bas de la porte.
4. Positionner la porte sur la charnière inférieure.
5. Aligner la porte sur la charnière inférieure et repositionner la charnière supérieure et la plaque métallique.
6. Repositionner le cache de la charnière supérieure.
7. Placer les caches-vis à l'opposé de leur emplacement précédent. Voir le schéma ci-dessous :



Arrivée d'eau

L'arrivée d'eau doit être fonctionnelle au point d'installation. Elle doit avoir une pression d'au moins 1,03 bar et une pression statique de 5,5 bars au maximum (une évacuation murale positionnée derrière la machine à glaçons rendra l'installation plus facile.)

NOTE:

1. *Toutes les installations doivent être effectuées en respectant les normes de plomberie en vigueur. Une installation professionnelle est fortement conseillée.*
2. *Assurer que les tuyaux ne se sont pas pincés, tordus ou endommagés pendant l'installation.*
3. *Après avoir raccordé l'eau, vérifier la présence d'éventuelles fuites.*

Outils nécessaires :

Une clé de serrage de 1,27 cm, un tournevis cruciforme

Branchement de l'arrivée d'eau :

1. Fermer l'arrivée principale d'eau. Ouvrir le robinet le plus proche afin d'évacuer l'eau restante dans le tuyau.
2. Trouver un tuyau d'eau froide d'un diamètre compris entre 1,27 cm et 1,9 cm près de l'installation. La distance doit être inférieure à 2 m 70 (9 pi). Le tuyau d'arrivée d'eau fourni avec la machine à glaçons a une longueur de 2 m 70.
3. Une vanne d'arrêt doit être installée sur l'arrivée principale d'eau. Si la tuyauterie est en cuivre, installer un raccord à compression d'un diamètre extérieur de 6,3 mm (diamètre extérieur de ¼ po) et enlever l'écrou.
4. Visser l'écrou du tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'un côté, et à la machine de l'autre. Serrer fermement à la main et ensuite serrer d'un demi-tour à l'aide de la clé de serrage.
5. Ouvrir l'arrivée principale d'eau et le robinet. Vérifier la présence d'éventuelles fuites. Serrer tous les raccords (y compris l'arrivée d'eau sur la machine).

NOTE : Lors de la connexion du tuyau d'arrivée d'eau à celui d'évacuation, prendre garde aux indications « Arrivée d'eau » et « Évacuation » (« Water inlet » et « Drain outlet ») sur l'appareil.

Évacuation

Vous devez raccorder le conduit d'évacuation avant d'utiliser la machine à glaçons. (La double évacuation des modèles précédents a été revue pour simplifier la procédure d'évacuation.) Suivre les étapes indiquées ci-dessous.

Branchement de l'évacuation :

NOTE : s'il y a un conduit d'évacuation près de la machine à glaçons, la meilleure solution pour raccorder la machine au conduit est d'utiliser le tuyau d'évacuation fourni avec la machine à glaçons.

1. Localiser le conduit d'évacuation le plus proche de la machine à glaçons. La distance doit être inférieure à 1 m 50 (5 pi), car le tuyau d'évacuation fourni avec la machine à glaçons a une longueur de 1 m 50.
2. Localiser l'évacuation au dos de la machine à glaçons et enlever le cache. Visser l'écrou de l'évacuation de la machine sur le tuyau d'évacuation, et insérer l'autre extrémité du tuyau d'évacuation

dans le conduit d'évacuation.

NOTE : *Ne pas laisser le tuyau d'évacuation pendre ou faire une boucle plus haut que le bas du bac de récolte de glaçons.*

3. Tous les conduits d'évacuation en ligne droite doivent avoir une chute de 6,3 mm (1/4 po) tous les 30 cm. Un écart anti-retour sera sûrement nécessaire entre le tuyau d'évacuation de la machine à glaçons et le réceptacle du conduit d'évacuation. Un tuyau rigide de rejet à l'égout avec un bouchon de dégorgement au niveau du réceptacle du conduit d'évacuation serait préférable. L'évacuation au sol est aussi possible.
4. Verser environ 4 L d'eau (1 gallon) d'eau dans le bac de récolte des glaçons pour déceler d'éventuelles fuites dans les raccords et les écrous. Serrer tous les raccords et/ou écrous qui fuient.

NOTE: *Cette machine à glaçons n'est pas un congélateur. Une température élevée provoquera une fonte importante de la glace dans le bac de récolte des glaçons.*

Types d'installation

Cette machine à glaçons a été conçue pour une installation mobile. Cependant, la machine à glaçons peut aussi être encastrée (sous un meuble) ou avoir une installation fixe (fixée sur le sol). Dans tous les cas, il doit y avoir un espace suffisant autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler.

Installation mobile:

Une installation mobile vous permet de placer la machine à glaçons là où bon vous semble, sous réserve d'avoir accès à une arrivée d'eau. Vous devez suivre les instructions citées précédemment concernant :

- a. l'installation électrique
- b. l'arrivée d'eau
- c. le réglage de l'inclinaison

Encastrément :

L'installation encastrée vous permet d'installer la machine à glaçons dans un meuble ou sous un bar, sous réserve que la place autour de l'appareil permette une bonne ventilation.

Ce type d'installation commande les mêmes obligations que l'installation mobile.

Installation fixe :

Si ce type d'installation est choisi, il sera tout de même nécessaire de laisser un espace suffisant autour de l'appareil pour assurer une bonne ventilation. Les étapes additionnelles suivantes doivent être effectuées.

1. Positionner la machine à glaçons en face de son emplacement final. Enlever les pieds et placer l'appareil à plat sur le sol ou sur une plateforme suivant votre configuration.
2. La canalisation d'arrivée d'eau doit être raccordée avant de raccorder la machine à glaçons.
3. **Le conduit d'évacuation doit être raccordé.**
4. Ouvrir l'arrivée principale d'eau et le robinet. Vérifier la présence d'éventuelles fuites. Resserrer

tous les raccordements (y compris l'arrivée d'eau sur la machine).

5. Si le raccord électrique de la machine à glaçons est situé derrière le meuble, brancher la machine.
6. Pousser la machine à glaçons pour la mettre en position finale
7. Fixer le contour du meuble au sol avec un matériau de calfeutrage étanche.

NOTE: Assurez-vous que le tuyau d'évacuation est bien raccordé et introduit dans le conduit d'évacuation avant que la machine à glaçons soit positionnée de façon définitive.

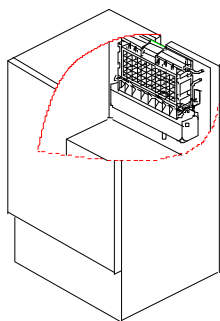
MISE EN ROUTE

Liste de vérifications avant la mise en route de l'appareil

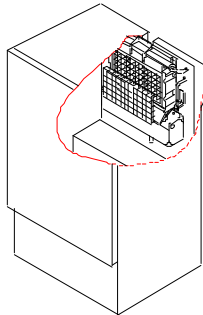
1. Est-ce que tous les matériaux d'emballage et rubans adhésifs ont bien été enlevés à l'intérieur et à l'extérieur de la machine à glaçons?
2. Le nettoyage du bac de récolte des glaçons a-t-il été effectué?
3. Avez-vous bien suivi toutes les instructions de raccord de la machine concernant l'eau, l'évacuation et l'électricité?
4. L'appareil a-t-il été nivelé?
5. Est-ce que la machine à glaçons est dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 10 °C (50 °F) et 38 °C (100 °F) et que la température de l'eau se situe entre 41 °F (5 °C) et 90 °F (32 °C) tout au long de l'année?
6. Est-ce que la pression d'arrivée d'eau est au minimum de 1,03 bar et la pression statique de 5,5 bar au maximum ?
7. Y a-t-il au minimum 4 po (102 mm) d'espace à l'arrière, et 1 po (25 mm) en haut et sur les côtés pour une bonne circulation de l'air?
8. Est-ce que la tension d'alimentation a été vérifiée, testée et comparée avec la plaque signalétique? Est-ce que la machine à glaçons est correctement raccordée à la terre?
9. La machine à glaçons est-elle branchée?
10. Avez-vous ouvert l'arrivée principale d'eau et le robinet?
11. Avez-vous vérifié les fuites d'eau dans les raccordements?

Procédure de mise en route

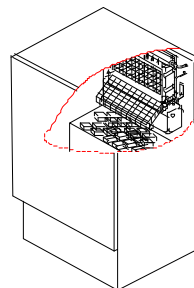
1. Ouvrir le robinet d'eau, laisser le réservoir d'eau se remplir, et ensuite appuyer sur le bouton ON/OFF sur le panneau avant. La machine à glaçons va se mettre en route automatiquement.



Étape de formation de la glace



Étape de récolte de la glace



Étape finale, le bac de récolte est plein

2. Après une période de 3 minutes, la machine va automatiquement passer à l'étape de fabrication de la glace et le son de l'eau en circulation se fera entendre.
3. Lorsque le lot de glaçons sera prêt, il sera automatiquement récolté dans le bac de récolte des glaçons.
4. Lorsque le bac de récolte est plein, les moules à glaçons ne tomberont pas complètement et maintiendront le capteur de détection de bac plein en marche. L'appareil arrête de produire de la glace automatiquement.
5. La machine recommencera le cycle de fabrication de glace après que les glaçons auront été enlevés. Ensuite, le capteur de détection de bac plein retournera en position initiale.

NOTE:

- *Bien que des tests et des nettoyages aient été effectués, il se peut que l'appareil ait subi un long acheminement et entreposage; il est nécessaire de jeter le premier lot de glaçons.*
- *Ne jamais fermer le robinet d'arrivée d'eau lorsque la machine à glaçons fonctionne.*
- *Ne jamais toucher l'évaporateur lorsque l'appareil fonctionne.*
- *Sauf pour la récolte des glaçons, la porte doit toujours rester fermée afin de réduire les risques de fonte de la glace et de garantir une formation de glace optimale.*

Comment l'appareil produit de la glace

Positionner le bouton ON/OFF à « ON ». L'appareil va automatiquement passer à l'étape de fabrication de la glace.

Il y a deux cycles distincts : la formation de glace et la récolte.

Le cycle de formation de glace se produit lorsque l'eau circule à la surface de l'évaporateur. Le cycle de récolte prend le relais lorsque les glaçons sont récoltés dans le bac et que l'eau entre dans la machine. Un cycle complet dure environ 20 minutes, mais cela dépend de la température et des conditions d'utilisation.

Formation de la glace : Durant le cycle de formation de la glace, le compresseur pompe le réfrigérant, le ventilateur motorisé souffle de l'air, et la pompe à eau fait circuler l'eau. Lorsque le lot de glaçons est prêt, la machine à glaçons arrête le cycle de formation de glace, et le cycle de récolte commence.

Récolte : Pendant le cycle de récolte, le compresseur fonctionne toujours, mais la pompe à eau ne fonctionne plus. La valve des gaz chauds s'ouvre, faisant dévier le gaz réfrigérant chaud vers l'évaporateur. Le gaz réfrigérant chaud réchauffe l'évaporateur, ayant pour effet de faire glisser les glaçons dans le bac de récolte. Le cycle de formation de glace reprendra lorsque tous les glaçons auront été récoltés.

Comment l'eau est utilisée par l'appareil

La machine à glaçons commence par utiliser une quantité d'eau fixe présente dans le réservoir d'eau.

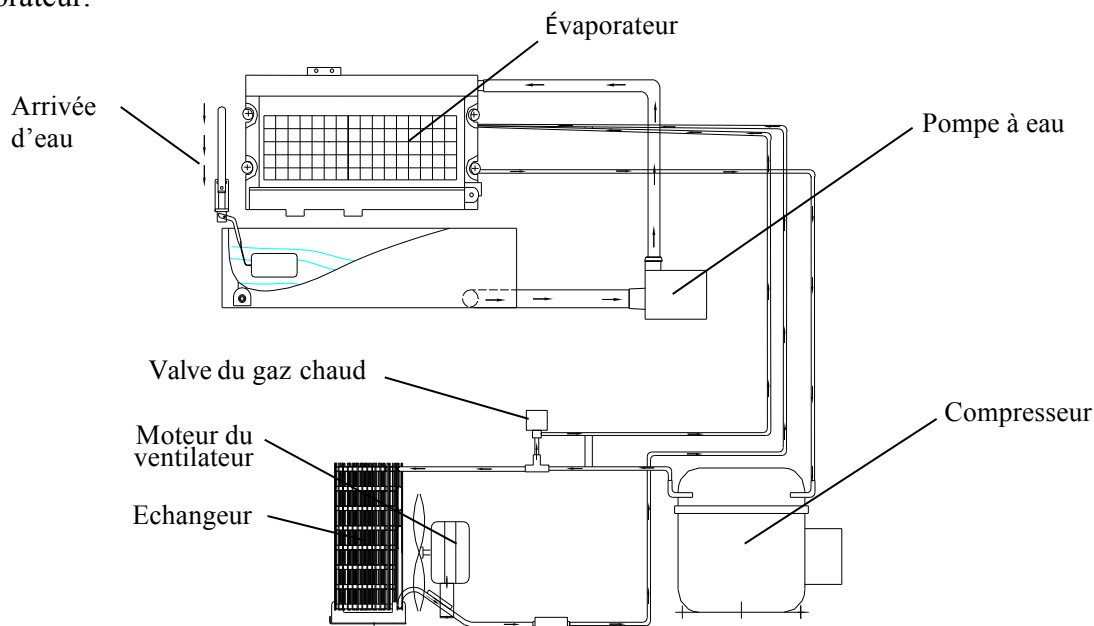
Comme l'eau circule à la surface de l'évaporateur glaçant, la portion d'eau qui

ne contient pas d'impuretés minérales se transforme en glace et se colle aux moules à glaçons. L'eau

contenant des impuretés retourne dans le réservoir d'eau. Lors du processus de formation de glace, l'eau

froide entre dans le réservoir d'eau continuellement tant que l'eau contenue dans le réservoir se transforme en

glace à l'aide de l'évaporateur.



Les bruits normaux

Votre machine à glaçons peut produire des bruits qui ne vous sont pas familiers. La plupart sont normaux. Les surfaces dures et les murs peuvent amplifier les bruits. La liste suivante décrit les bruits qui peuvent vous paraître inhabituels et ce qui est susceptible de les causer.

- Les bruits de cliquetis peuvent provenir du fluide réfrigérant ou de la canalisation d'eau. Les objets posés sur le dessus de la machine à glaçons peuvent aussi produire des bruits.
- Le compresseur très efficace peut produire des vibrations ou des bruits aigus.
- La circulation d'eau peut produire un bruissement d'eau.
- Il se peut que vous entendiez l'air entrer en force dans le condenseur par le ventilateur de ce dernier.
- Pendant le cycle de récolte, vous allez entendre le bruit des glaçons qui tombent dans le bac de récolte des glaçons.

Préparation de l'appareil à une longue période d'inutilisation

Si la machine à glaçons va être inutilisée pendant une longue période, ou si celle-ci va être déplacée, il sera nécessaire d'évacuer toute l'eau contenue dans le système.

1. Fermer l'arrivée d'eau au niveau de l'arrivée principale.
2. Débrancher la canalisation d'arrivée d'eau de l'arrivée d'eau de la machine.
3. Couper l'alimentation électrique par l'entremise du tableau électrique principal.
4. Retirer le bac de récolte des glaçons pour enlever la glace et l'eau à l'intérieur. Sécher le bac de récolte des glaçons.
5. Enlever le tuyau d'évacuation du réservoir d'eau pour évacuer toute l'eau.
6. Laisser la porte ouverte afin d'aérer l'intérieur et ainsi éviter la formation de moisissures et de champignons.
7. Laisser l'alimentation électrique et la canalisation d'arrivée d'eau déconnectées jusqu'à réutilisation.

NOTE: Ne pas brancher ou débrancher la prise électrique lorsque vos mains sont humides. Ne jamais débrancher la machine à glaçons en tirant sur le câble d'alimentation. Toujours tenir l'extrémité de la prise fermement et la tirer tout droit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

CAUTION

Si la machine à glaçons n'a pas été utilisée pendant une longue période, elle doit être soigneusement nettoyée avant la prochaine utilisation. Veuillez suivre attentivement les instructions fournies dans ce manuel concernant le nettoyage et l'utilisation de produits désinfectants. Ne pas laisser de trace de produit d'entretien à l'intérieur de l'appareil après nettoyage.

Un nettoyage ainsi qu'un entretien régulier assureront une efficacité durable, une performance optimale et une longue vie pour votre appareil. Les intervalles d'entretien listés sont basés sur des conditions normales d'utilisation. Il est possible d'augmenter la fréquence des nettoyages si vous avez des animaux ou pour toute autre raison.

Que ne faut-il PAS faire ?

Ne jamais entreposer dans le bac de récolte tout objet autre que la glace; les objets comme les bouteilles de bière et de vin sont non seulement insalubres, mais leurs étiquettes pourraient tomber et boucher l'évacuation.

Quelles parties doivent être gardées propres ?

Il y a 5 parties à garder propres:

1. L'extérieur
2. L'intérieur
3. Le condenseur
4. Le conduit de distribution d'eau
5. Le système de production de glace



WARNING

Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, assurez-vous que l'alimentation est déconnectée et que l'arrivée d'eau est fermée.

Nettoyage extérieur

La porte et le meuble doivent être nettoyés avec un mélange d'eau tiède et de détergent doux, par exemple 60 ml de savon à vaisselle liquide mélangé à 7 L d'eau tiède. Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs. Utiliser une éponge douce et rincer avec de l'eau claire. Essuyer avec une serviette douce et propre pour éviter les taches d'eau.

Si le panneau de la porte est en acier inoxydable, ce dernier peut se décolorer sous l'effet du gaz chloré et de l'humidité. Nettoyer l'acier inoxydable avec une solution d'eau tiède et

Nettoyage intérieur

Le bac de récolte des glaçons doit être désinfecté de temps en temps. Avant la première utilisation de la machine à glaçons et après une inutilisation de longue durée, nettoyer le réservoir d'eau. Il est préférable de nettoyer le réservoir après avoir nettoyé le générateur de glace et après avoir vidé le bac de récolte.

1. Débrancher l'alimentation électrique.
2. Ouvrir la porte et sortir le bac de récolte. Imbiber un chiffon propre avec un mélange de 7 L d'eau chaude (entre 35 °C et 46 °C) et 30 ml d'eau de Javel et frotter l'intérieur de l'appareil et le bac de récolte des glaçons.
3. Rincer à fond avec de l'eau claire.
4. Dévisser complètement l'écrou d'évacuation pour évacuer toute l'eau.
5. Repositionner le bac de récolte dans l'appareil.
6. Rebrancher l'alimentation électrique.

La pelle à glaçons doit être lavée régulièrement. La laver comme n'importe quel autre récipient.

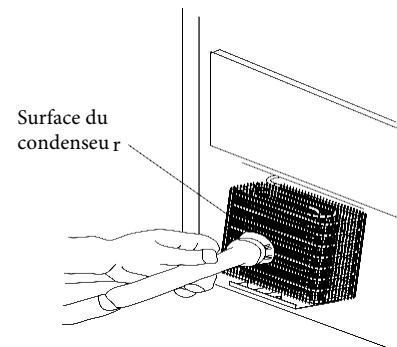
 **WARNING**

Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs pour nettoyer l'intérieur de l'appareil. Ces produits de nettoyage sont susceptibles de donner un goût aux glaçons, d'endommager l'intérieur de l'appareil ou de le décolorer.

Nettoyage du condenseur

Un condenseur sale ou bouché empêche une circulation optimale de l'air, réduit la capacité de production de glace, et augmente la température de fonctionnement normal de l'appareil, ce qui peut engendrer des pannes. Nettoyer le condenseur au moins une fois à tous les six mois.

1. Débrancher la machine à glaçons ou couper le courant.
2. Retirer délicatement la grille d'aération avant.
3. Enlever la crasse et les amas de poussière du condenseur et du compartiment de l'appareil avec la brosse d'un aspirateur.
4. Repositionner la grille d'aération avant.
5. Rebrancher la machine à glaçons ou rétablir le courant.



Nettoyage du conduit de distribution d'eau

Si vous remarquez que les glaçons sont mal formés ou que la production est faible, il est possible que le conduit de distribution d'eau soit bouché. Mettre l'interrupteur à « OFF », enlever délicatement le conduit de distribution d'eau, localiser les trous dans le conduit de distribution et utiliser un objet pointu comme un cure-dent pour déboucher les trous. Ensuite, remettre le conduit de distribution d'eau à sa place. Si le conduit est obstrué de façon importante, le nettoyer comme suit :

1. Fermer l'arrivée principale d'eau.

2. Débrancher la canalisation d'arrivée d'eau de l'arrivée d'eau de la machine.
3. Retirer délicatement le conduit de distribution.
4. Avec un pinceau, nettoyer le conduit à l'aide d'un mélange d'eau tiède et de détergent doux comme un savon à vaisselle liquide. Après avoir enlevé la crasse et la poussière de la surface, rincer le conduit avec de l'eau claire.
5. Replacer le conduit de distribution d'eau.
6. Rebrancher l'arrivée principale d'eau.

Nettoyage et désinfection du système de production de glace

Les minéraux extraits de l'eau pendant le cycle de fabrication de glace vont éventuellement former un dépôt calcaire au sein du système d'eau. Nettoyer le système régulièrement contribue à diminuer la formation de dépôts. La fréquence de nettoyage du système dépend de la dureté de l'eau et de l'efficacité de votre système de filtration. Avec une eau dure entre 2,56 mmol/L et 3,4 mmol/L, le système devra être nettoyé une fois tous les six mois.

1. S'assurer qu'il ne reste plus de glace dans l'évaporateur. S'il y a de la glace en formation, attendre la fin du cycle et appuyer ensuite sur le bouton « ON/OFF » du panneau de contrôle.
2. Retirer tous les glaçons du bac de récolte.
3. Laisser la machine à glaçons raccordée à l'arrivée d'eau. Verser 0,2 L de produit Nickel-safe Ice Maker Cleaner dans le réservoir d'eau. Ensuite, presser l'interrupteur « ON/OFF » et le bouton « CLEAN » pour commencer le cycle de nettoyage. La machine va fonctionner en mode de nettoyage automatique.
4. Pour un nettoyage efficace, attendre 30 minutes. À la fin du cycle, appuyer de nouveau sur « ON/OFF ». Enlever le tuyau d'évacuation du réservoir d'eau pour évacuer toute l'eau.

NOTE : Ne pas évacuer l'eau sale à l'intérieur du meuble.

5. Répéter les étapes 3 et 4 (sans le produit de nettoyage) trois fois afin de rincer le système de production de glace en profondeur.

- *NOTE : Il n'est pas nécessaire de verser du produit Ice Maker Cleaner Solution dans le réservoir d'eau durant le rinçage.*



WARNING

Le nettoyant pour machine à glaçons contient de l'acide.

Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs pour nettoyer l'intérieur de l'appareil.

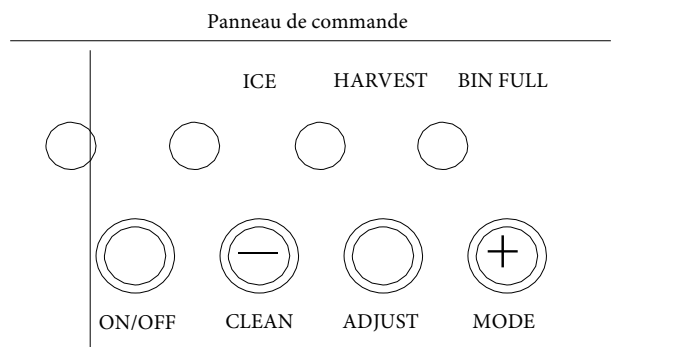
Utiliser des gants en caoutchouc pour protéger vos mains. Lire attentivement les instructions de sécurité sur la boîte du nettoyant pour machine à glaçons.

Jeter le premier lot de glaçons produit après le nettoyage.

1. Préparer un mélange de 7 L d'eau chaude (entre 35 °C et 46 °C) et 30 ml d'eau de Javel. Frotter la totalité du bac de récolte à l'intérieur et à l'extérieur ainsi que toutes les surfaces.
2. Remplir une bouteille avec pulvérisateur avec un mélange désinfectant et pulvériser sur tous les bords et angles, en s'assurant de couvrir toutes les surfaces avec le mélange.
3. Laisser agir au moins 3 minutes et sécher.

4. Répéter les étapes 1 à 5 avec le mélange de l'étape 6 à la place du produit Nickel-Safe Ice Maker Solution et remplir le réservoir d'eau à son maximum.
5. Répéter l'étape 5 afin de rincer le générateur de glace une fois de plus.
6. Appuyer de nouveau sur le bouton « ON/OFF » La machine va repasser en mode standard de fabrication de glace. Jeter le premier lot de glaçons.

Panneau de commande :



Description des DEL et des boutons :

1. DEL rouge Harvest bin full : Indication lumineuse de bac plein

Lorsque cet indicateur est allumé, cela signifie que le bac de récolte est plein ou bien que quelque chose bloque le capteur de bac plein. L'appareil cesse de fonctionner. Lorsque les glaçons sont retirés du bac de récolte, libérant le capteur de bac plein, la DEL rouge va clignoter pendant 3 minutes. Ensuite, l'appareil va redémarrer et retourner en mode de production de glace.

2. DEL verte Production de glace : Indication lumineuse de production de glace

Lorsque cet indicateur est allumé, l'appareil est en mode Production de glace contrôlé par un capteur de température situé sur l'évaporateur. Lorsque la DEL verte clignote, l'appareil fonctionne en mode Production de glace et est contrôlé par un temporisateur prédéfini.

3. DEL jaune Ice harvest : Indication lumineuse de récolte des glaçons

Lorsque cet indicateur est allumé, l'appareil est en mode Récolte et est contrôlé par le capteur de bac plein.

4. Bouton Mode : Principalement pour le paramétrage. Lorsqu'on appuie sur le bouton, l'appareil passe du mode production de glace au mode récolte et vice versa. Le mode est indiqué par l'état des DEL vertes et jaunes.

5. Bouton de réglage : Principalement pour le paramétrage. Lorsqu'on appuie dessus pendant 3 secondes l'appareil va entrer dans le mode « Ajustement de la taille des glaçons ». Le mode est indiqué par le statut des DEL jaunes.

Guide de l'ajustement de la taille des glaçons

1. Appuyer sur le bouton « Adjust » (ajuster) et le maintenir enfoncé pendant au moins 3 secondes. La

machine entrera en mode Ajustement de la taille des glaçons. La DEL jaune « **HARVEST** » clignotera continuellement durant le mode d'ajustement de la taille des glaçons. Relâcher le bouton lorsque la DEL clignote continuellement pour ajuster la taille.

2. Lorsque le mode Ajustement de la taille des glaçons est activé, appuyer sur le bouton « **Clean** » (nettoyer) (-) ou le bouton « **Mode** » (+) pour choisir la taille désirée.

Configuration pour des glaçons plus petits :

En appuyant sur le bouton « Clean » (-) (nettoyer), il est possible de diminuer la taille des glaçons. La DEL verte « ICE » (glace) clignotera lorsque vous diminuerez la taille des glaçons et clignotera un peu plus rapidement lorsque la taille minimum aura été atteinte.

Configuration pour des glaçons plus gros :

En appuyant sur le bouton « Mode » (+), il est possible d'augmenter la taille des glaçons. La DEL rouge « BIN FULL » (bac plein) clignotera lorsque la taille sera augmentée et clignotera un peu plus rapidement lorsque la taille la plus grosse aura été atteinte.

Après 10 secondes d'attente sans aucune action, l'appareil retournera au mode précédent.

NOTE : Pendant l'ajustement de la taille des glaçons, les DEL « BIN FULL » (bac plein), « ICE » (glace) et « HARVEST » (récolte) clignotant simultanément indiquent que la taille par défaut a été sélectionnée.

FONCTIONS PRINCIPALES

1. La procédure de mise en marche est complètement automatique.
2. Lorsque le bac de récolte est rempli de glaçons, la machine arrête de produire de la glace automatiquement.
La machine recommencera le cycle de fabrication de glace après que les glaçons auront été enlevés.
3. Les différentes couleurs du panneau à DEL indiquent les différents modes.
4. Un capteur sensible et un temporisateur précis améliorent les performances de la machine à glaçons.
5. L'appareil comprend un système intégré de protection du compresseur.

DÉPANNAGE

Avant d'appeler l'assistance

Si l'appareil semble mal fonctionner, lire avant tout la section « MISE EN ROUTE » de ce manuel. Si le problème persiste, vérifier le guide de dépannage dans les pages suivantes. Certains problèmes mentionnés dans ce guide peuvent être résolus facilement sans faire appel à l'assistance.

Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution probable
L'appareil ne fonctionne pas	La machine à glaçons n'est pas branchée.	Brancher la machine à glaçons.
	Le fusible a sauté.	Remplacer le fusible. Si cela se reproduit, appeler l'assistance afin de vérifier qu'il n'y a pas de court-circuit dans l'appareil.
	Le bouton de marche/arrêt de la machine à glaçons est en position « OFF ».	Mettre le bouton de marche/arrêt en position « ON ».
	Le bac de récolte est rempli de glaçons.	Enlever quelques glaçons. S'assurer que le capteur de bac plein n'est pas pris dans la glace.
L'eau ne circule pas une fois l'appareil mis en marche.	L'arrivée d'eau est fermée.	Ouvrir le robinet de l'arrivée principale d'eau
	Le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas correctement raccordé.	Rebrancher le tuyau d'arrivée d'eau.
La machine produit de la glace, mais le bac de récolte ne se remplit pas de glaçons.	Le condenseur est peut-être sale.	Nettoyer le condenseur.
	L'aération de la machine à glaçons est peut-être obstruée.	Vérifier l'installation.
	La température de l'eau et la température ambiante sont élevées ou l'appareil est près d'une source de chaleur.	Vérifier l'installation.
De l'eau s'écoule de l'appareil.	De l'eau tombe au sol lors de l'ouverture de la porte pour récolter les glaçons dans le bac de récolte.	Condensation normale sur la porte. De plus, de l'eau s'ajoute aux glaçons. Retirer le bac avec précaution.

	Le tuyau d'arrivée d'eau fuit.	Serrer les raccords. Voir <i>Branchement de l'arrivée d'eau</i> .
	Le tuyau d'évacuation est plus haut que la sortie de vidange.	Descendre le tuyau d'évacuation.
Les glaçons sont mal formés et sont blancs sur le dessus.	Pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Vérifier que la pression de l'arrivée d'eau est inférieure à 1,03 bar.
		Vérifier que l'arrivée d'eau ou le filtre ne soient pas bridés.
		Observer s'il n'y a pas de fuite au niveau du réservoir d'eau.
Bruits pendant le fonctionnement	Les pieds ne sont pas nivelés et verrouillés.	Niveler et verrouiller les pieds. Voir <i>Niveler la machine à glaçons</i> .
	Certains bruits sont normaux.	Voir <i>Sons normaux</i> .
Le générateur de glace s'arrête brutalement lors de la production de glace.	Le courant est coupé.	Rebrancher le câble d'alimentation.
	La température de la pièce dépasse les valeurs préconisées.	Couper le courant et laisser la machine à glaçons débranchée jusqu'à ce que la température retourne dans la portée normale.
	Le bac de récolte est rempli de glaçons.	Enlever quelques glaçons; s'assurer que le capteur n'est pas pris dans la glace.
Le corps de la machine est électrifié	La prise de terre n'est pas présente dans la prise murale.	Utiliser une prise murale aux normes pour le raccord à la terre.
Le calcaire apparaît souvent dans la machine.	L'eau est trop dure.	Installer un appareil d'adoucissement de l'eau en face de l'arrivée d'eau.
L'eau fuit hors du bac de récolte	Le trou d'évacuation sous le bac de récolte est obstrué.	Retirer le bac de récolte et nettoyer le trou d'évacuation.
	Le tuyau d'évacuation est tordu ou placé plus haut que le bas du bac de récolte.	Vérifier le tuyau d'évacuation pour être sûr que l'eau peut s'évacuer librement.

TABLA DE CONTENIDO

	Página
SEGURIDAD DE LA MÁQUINA DE HACER HIELO	49
DISPOSICIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	50
INFORMACIÓN TÉCNICA	52
INTRODUCCIÓN.....	52
UBICACIONES DE COMPONENTES	53
INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA DE HACER HIELO	54
Desempacar	54
Requisitos de ubicación.....	54-55
Requisitos eléctricos.....	56
Nivelar la máquina de hacer hielo	57
Cambiar la dirección en la que abren las puertas	58
Suministro de agua	59
Desagüe	59
Tipos de instalación.....	60-61
FUNCIONAMIENTO.....	61
Lista de verificación final antes de hacerla funcionar	61
Método de operación	61
Cómo hace hielo la máquina	62
Cómo consume el agua la máquina	62-63
Sonidos normales.....	63
Preparar la máquina de hacer hielo para su almacenaje prolongado	63
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	64-65
Limpieza del exterior.....	65
Limpieza del interior	66
Limpieza del condensador	66
Limpieza del tubo de distribución de agua.....	66
Limpieza del sistema de hacer hielo.....	67
Panel de control	68
FUNCIONES PRINCIPALES	68
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	69-70

Las compañías Legacy se reservan el derecho a cambiar las especificaciones y diseño sin previo aviso.

SEGURIDAD DE LA MÁQUINA DE HACER HIELO

Tu seguridad y la de los demás son muy importantes.

Hemos colocado muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en tu electrodoméstico. Nunca dejes de leer y cumplir con todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo alerta sobre peligros potenciales que pueden causar lesiones y muerte a ti y a otros.

Todos los mensajes de seguridad siguen al símbolo de alerta de seguridad y las palabras **“PELIGRO”, “ADVERTENCIA” O “PRECAUCIÓN”**.



PELIGRO significa que ignorar este mensaje de seguridad pudiera resultar en una lesión personal grave o la muerte.



ADVERTENCIA significa que ignorar este mensaje de seguridad pudiera resultar en considerables daños al producto, lesión personal grave o la muerte.



PRECAUCIÓN significa que ignorar este mensaje de seguridad pudiera resultar en lesiones personales leves o moderadas, así como en daños a bienes o equipos.

Todos los mensajes de seguridad te alertarán sobre cuál es el peligro potencial, te indicarán cómo reducir la probabilidad de lesión y te harán saber qué puede pasar si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales al usar tu máquina de hacer hielo, cumple con estas precauciones elementales:

- Conéctala en tomacorriente para enchufe de tres clavijas con conexión a tierra.
- No quites la clavija de conexión a tierra.
- No uses adaptadores.
- No uses cables de extensión.
- Desconecta la electricidad antes de limpiar.
- Desconecta la electricidad antes de dar mantenimiento.
- Reemplaza todos los paneles antes de operar.
- Emplea dos o más personas para trasladar e instalar la máquina de hacer hielo.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

DISPOSICIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Antes de usar la máquina de hacer hielo debe colocarse e instalarse bien, tal y como lo describe este manual; léelo cuidadosamente. Maxx Ice recomienda enfáticamente contratar a un profesional para instalar tu nueva máquina.

La garantía pudiera verse afectada o anulada por causa de instalación incorrecta. Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales al usar la máquina de hacer hielo, cumple con estas precauciones elementales:

DANGER

- Conecta a un tomacorriente para tres clavijas con conexión a tierra; no elimines la clavija de conexión a tierra ni uses un adaptador o cables de extensión.
- Se recomienda disponer de un circuito separado dedicado solo a la máquina de hacer hielo. Usa receptáculos que no puedan apagarse por interruptor de botón ni de cadena.
- No conectes ni desconectes el enchufe eléctrico con las manos húmedas.
- Jamás desconectes la máquina de hacer hielo halando el cable de suministro de electricidad. Siempre toma el enchufe firmemente y hala directamente desde el tomacorriente.
- Nunca limpies la máquina de hacer hielo con fluidos inflamables. No almacenes ni uses gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables en lugar cercano a este u otros electrodomésticos. Los vapores pueden generar peligro de incendio o explosión.
- Antes de proceder a operaciones de mantenimiento y limpieza, asegúrate de que la línea de suministro de electricidad a la unidad esté desconectada y cerrada la línea de agua.
- Coloca todos los paneles de vuelta en su lugar antes de hacerla funcionar.
- Nunca permitas que los niños operen, jueguen o se metan dentro de la máquina de hacer hielo.
- No toques el evaporador con la mano cuando la máquina está funcionando.
- Desconecta la máquina de hacer hielo o la fuente de corriente eléctrica antes de limpiar o dar mantenimiento. Dejar de hacerlo puede resultar en descarga eléctrica o muerte.
- No intentes reparar ni reemplazar ninguna pieza de la máquina de hacer hielo a menos que esté recomendado específicamente en este manual. Los demás servicios de mantenimiento debe prestarlos un técnico calificado.

WARNING

- Emplea dos personas o más para trasladar e instalar la máquina de hacer hielo. No hacerlo puede resultar en lesiones de la espalda y otras.
- **Nunca instales ni operes la unidad a puertas cerradas.** Para garantizar la ventilación adecuada de tu máquina de hacer hielo, la parte frontal de la unidad debe estar completamente despejada. Elige un área bien ventilada con temperaturas por encima de 50°F (10°C), pero debajo de 100°F (38°C). Esta unidad DEBE instalarse en un área protegida de los elementos tales como viento, lluvia, rocío o gotas de agua.
- La máquina de hacer hielo no debe ubicarse cerca de hornos, parrillas ni otras fuentes de mucho calor.
- Esta máquina de hacer hielo debe instalarse con todas las conexiones eléctricas y de agua conforme a los códigos estatales y locales. Se requiere un suministro de electricidad estándar, bien conectada a tierra, conforme al Código Nacional de Electricidad y los códigos y ordenanzas locales.
- No tuerzas ni pises el cable de suministro de electricidad entre la máquina de hacer hielo y el gabinete.
- El tamaño del fusible (o disyuntor de circuito) está clasificado para 15 amperios.

- Es importante que la máquina de hacer hielo esté nivelada para que funcione bien. De otro modo el agua no fluirá bien a través del evaporador (*molde de hielo*). La producción de hielo será menor de lo normal. Puede que debas hacer varios ajustes para nivelarla.
- Todas las instalaciones deben hacerse de acuerdo a las exigencias de los códigos locales de plomería.
- Asegúrate de que estas mangueras no sean perforadas, torcidas ni dañadas durante la instalación.
- Revisa si hay filtraciones luego de conectar la línea de agua.
- El primer lote de cubos de hielo debe desecharse aunque la unidad venga probada y limpia de fábrica debido al tiempo prolongado de traslado y almacenaje.
- Quita los materiales de empaque y limpia la máquina de hacer hielo antes de usarla.
- Abre el grifo para suministro del agua antes de encender la máquina para hacer hielo. Nunca cierres el grifo de suministro de agua cuando la máquina de hacer hielo esté funcionando.
- Excepto para sacar hielo de la unidad, mantén la puerta cerrada para reducir la cantidad de hielo que se derrite y fomentar la mejor generación del hielo.
- Si la máquina de hacer hielo no se usa por largo tiempo, debe limpiarse a fondo antes de volverse a usar. Sigue cuidadosamente todas las instrucciones dadas para limpiar o usar una solución desinfectante. Después de limpiar, no dejes ninguna solución dentro de la máquina para hacer hielo.
- No toques las aletas del condensador, que son cortantes y pueden dañarse fácilmente.
- NO uses en el interior agentes limpiadores a base de solvente ni abrasivos. Estos limpiadores pueden dar mal sabor a los cubos de hielo o dañar o decolorar el interior.
- El limpiador de máquinas de hacer hielo contiene ácidos. No uses ni mezcles cualquier otro producto limpiador a base de solvente. Usa guantes de hule para proteger las manos. Lee cuidadosamente las instrucciones de seguridad en el envase del limpiador para la máquina de hacer hielo.
- No uses este aparato con propósitos distintos a los previstos.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

Conexión eléctrica

Bajo ninguna circunstancia cortes ni retires la tercera clavija (a tierra) del cable de energía. Para seguridad personal, este electrodoméstico debe conectarse bien a tierra. El cable eléctrico de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de 3 clavijas y conexión a tierra que conecta con el tomacorriente de pared estándar correspondiente para minimizar la posibilidad de peligro de descarga eléctrica en el electrodoméstico. Garantice que el tomacorriente de pared y el circuito sean verificados por un electricista cualificado y que la conexión a tierra resulte apropiada. Si se encuentra un tomacorriente de pared estándar para 2 clavijas, es tu responsabilidad y obligación reemplazarlo con uno para 3 clavijas con la conexión a tierra apropiada. La máquina de hacer hielo debe conectarse siempre a su propio tomacorriente exclusivo que tenga un índice de voltaje coincidente con el indicado en la etiqueta del electrodoméstico. Así se provee el mejor rendimiento y se previene contra sobrecargas en los circuitos del cableado del hogar, que pueden causar peligro de incendio por cables sobrecalentados. Jamás desconectes la máquina de hacer hielo halando el cable de suministro de electricidad. Siempre toma el enchufe firmemente y hala directamente desde el tomacorriente. Repara o reemplaza de inmediato todos los cables eléctricos que estén raídos o dañados de alguna forma. No uses un cable que muestra daños por agrietamiento o abrasión en su longitud o en algún extremo. Al mover la máquina de hacer hielo, ten cuidado de no dañar el cable de alimentación.

Cable de extensión

Debido a peligros de seguridad potenciales bajo determinadas condiciones, se recomienda enfáticamente no usar un cable de extensión con esta máquina de hacer hielo.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo:	MIM50	MIM50-O
Corriente eléctrica:	115 V CA ~ 60 Hz	115 V CA ~ 60 Hz
Consumo de energía:	12.2 kWh por cada 100 lb de hielo	12.2 kWh por cada 100 lb de hielo
Corriente indicada para recolectar y hacer hielo:	3.0A/3.6A	3.0A/3.6A
Refrigerante:	R134a, 3.17 oz (90 gr) 350	R134a, 3.17 oz (90 gr) 350
Presión lateral Alta/Baja:	psig/130 psig	psig/130 psig
Ancho x profundidad x altura:	14 ⁵ / ₈ " (37.1 cm) x 23 ⁵ / ₈ " (60 cm) x 33 ¹ / ₂ " (85.1 cm)	14 ⁵ / ₈ " (37.1 cm) x 23 ⁵ / ₈ " (60 cm) x 33 ¹ / ₂ " (85.1 cm)
Peso de la unidad:	106 lb (48 Kg)	84 lb (38 Kg)
Máximo de hielo almacenado:	25 lb (11.2 Kg)	25 lb (11.2 Kg)
Capacidad de producción de hielo:	50 lb diarias (22.3 kg/día)*	50 lb diarias (22.3 kg/día)*
Forma del hielo:	cubo	cubo
Dimensiones del cubo de hielo:	3/4" x 3/4" x 1" (1.9 cm x 1.9 cm x 2.5 cm)	3/4" x 3/4" x 1" (1.9 cm x 1.9 cm x 2.5 cm)

El índice de rendimiento y datos técnicos listados más arriba deben usarse sólo como referencia. Están sujetos a cambio.

* La cantidad real de hielo producido al día puede variar con las condiciones ambientales y del agua.

INTRODUCCIÓN

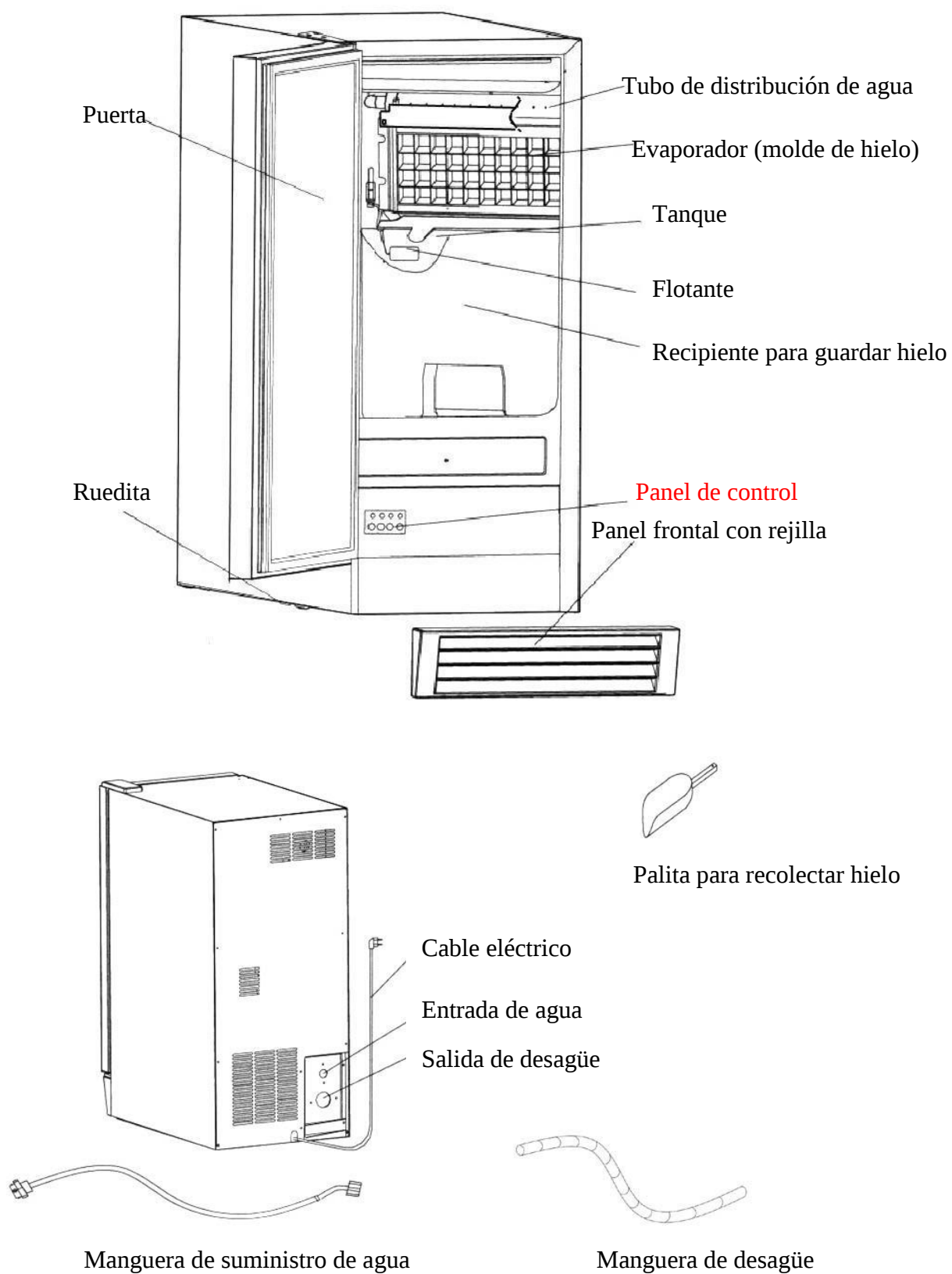
La máquina de hacer hielo Maxx Ice MIM50 produce cubos de hielo duros y cristalinos de calidad gourmet, y ofrece gran comodidad a huéspedes de hoteles y propietarios de viviendas. Tiene integrado un recipiente con aislante para guardar hielo. Además tienes la opción de usar un sistema de desagüe interno o externo.

Este manual del usuario se diseñó como recurso para las personas que instalan, usan y dan mantenimiento al Modelo MIM50. Contiene información valiosa sobre seguridad y mantenimiento. Maxx Ice recomienda enfáticamente conservar este manual en un lugar al cual se pueda tener acceso siempre que sea necesario.

La serie MIM de máquinas de hacer hielo se diseña y manufactura de acuerdo con los más elevados estándares de seguridad y rendimiento. Cumple o supera las normas de seguridad UL563 y de higiene NSF12.

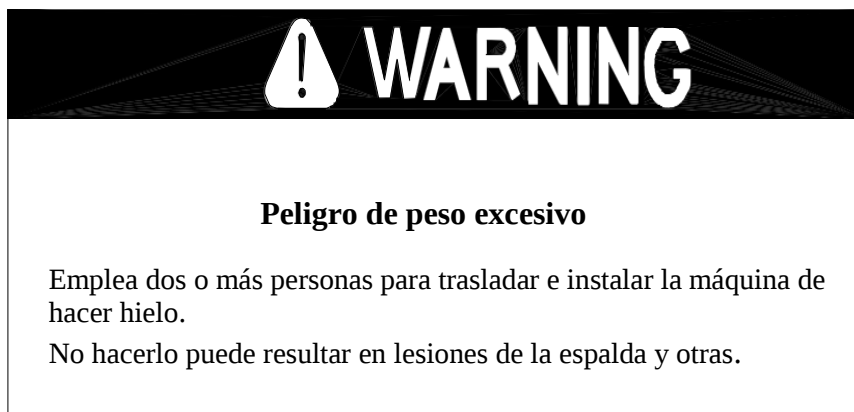
Asbury Foodservice no asume responsabilidad ni obligación alguna por productos manufacturados por Maxx Ice que hayan sido alterados de algún modo, incluyendo el uso de cualquier pieza y/u otros componentes que no estén aprobados específicamente por Asbury Foodservice o por Asbury Service Warranty & Parts. Maxx Ice se reserva el derecho de hacer mejoras y/o cambios de diseño en cualquier momento. Las especificaciones y diseños están sujetos a cambio sin previo aviso.

UBICACIONES DE COMPONENTES



INSTALLATION DE LA MÁQUINA DE HACER HIELO

Desempaquetar



Quitar los materiales de empaque

IMPORTANTE: No quitar ninguna etiqueta permanente con instrucciones, ni la etiqueta de datos que aparece en la máquina de hacer hielo. Elimina la cinta adhesiva y el pegamento de la máquina de hacer hielo antes de usarla.

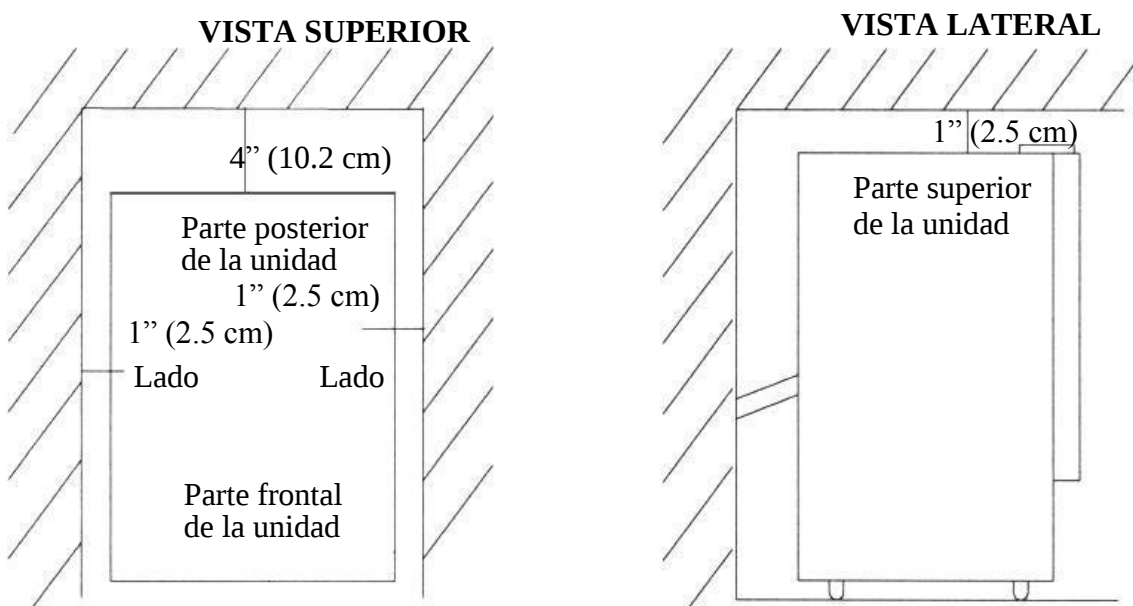
- Para eliminar cualquier cinta adhesiva o pegamento residual, frota vigorosamente el área con tu pulgar. La cinta adhesiva o pegamento residual pueden eliminarse también restregando con los dedos un poco de jabón lavaplatos líquido sobre el adhesivo. Limpia con agua tibia, y seca.
- No uses instrumentos cortantes, ni restriegues con alcohol, fluidos inflamables ni limpiadores abrasivos para eliminar cinta adhesiva o pegamento. Estos productos pueden dañar la superficie de tu máquina de hacer hielo.

Limpieza antes de usar

Limpia el interior de tu máquina de hacer hielo tras quitar todos los materiales de empaque, antes de usarla. Consulta "Limpieza del interior" en la sección de *Limpieza y mantenimiento*.

Requisitos de ubicación

ESPACIO DE SEPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN



- Esta máquina de hacer hielo debe ser instalada apropiadamente por personal calificado.
- Para garantizar la ventilación adecuada de tu máquina de hacer hielo, la parte frontal de la unidad debe estar completamente despejada.
- Al instalar la máquina de hacer hielo bajo un mostrador, sigue las dimensiones recomendadas de separación que se muestran. Deja al menos 4" (102 mm) de espacio de separación al fondo, y 1" (25 mm) en la parte superior y los lados para adecuada circulación del aire. La instalación debe permitir que la máquina de hacer hielo se mueva hacia adelante para darle mantenimiento cuando sea necesario.
- Elige un área bien ventilada con temperaturas por encima de 50°F (10°C), pero debajo de 100°F (38°C). Esta unidad DEBE instalarse en un área protegida de los elementos tales como viento, lluvia, rocío o gotas de agua.
- Esta unidad no debe ubicarse cerca de hornos, parrillas ni otras fuentes de mucho calor.
- La instalación de la máquina de hacer hielo requiere una entrada de agua fría con tubería de cobre blando de ¼ plg (6.35 mm) y una válvula de cierre.
- La máquina de hacer hielo requiere un suministro continuo de agua con presión mínima de 15 psig sin que la presión estática sobrepase 80 psig. La temperatura de alimentación de agua a la máquina de hacer hielo debe estar entre 41°F (5°C) y 90°F (32°C) para un funcionamiento adecuado.

WARNING

La temperatura ambiente normal para el funcionamiento debe estar entre 50°F (10°C) y 100°F (38°C). La temperatura normal del agua durante el funcionamiento debe estar entre 41°F (5°C) y 90°F (32°C). La operación de la máquina de hacer hielo durante períodos prolongados fuera de estos rangos normales de temperatura pueden afectar su capacidad de producción.

- *Se recomienda enfáticamente usar un filtro de agua.* Si el filtro es del tipo adecuado puede eliminar olores y sabores, así como partículas. Algunas aguas son muy duras y el agua suavizada o ablandada puede generar cubos blancos y blandos que se pegan entre sí. No se recomienda agua desionizada.
- La máquina de hacer hielo debe instalarse con todas las conexiones eléctricas y de agua conforme a los códigos estatales y locales.
- La unidad debe ubicarse sobre una superficie firme y nivelada. Es importante que la máquina de hacer hielo esté nivelada para que funcione bien. Si es necesario, puedes ajustar la altura de la máquina de hacer hielo girando la rueda. Consulta la sección “*Nivelar la máquina de hacer hielo*”.
- Se exige un suministro de electricidad estándar (solo 115V CA, 60Hz, 15A), con apropiada conexión a tierra conforme al Código Nacional de Electricidad y los códigos y ordenanzas locales.

IMPORTANTE: No tuerzas ni pises el cable de suministro de electricidad entre la máquina de hacer hielo y una pared o el gabinete.

Requisitos eléctricos

DANGER



Peligro de descarga eléctrica

Conéctala en tomacorriente para enchufe de 3 clavijas con conexión a tierra.

Nunca quites del enchufe la clavija de conexión a tierra.

Nunca uses adaptadores.

Nunca uses cables de extensión.

Incumplir estas instrucciones puede resultar en incendios, descarga eléctrica o muerte

Antes de trasladar la máquina de hacer hielo a su ubicación definitiva es importante asegurarte de disponer de la conexión eléctrica apropiada:

Se requiere un suministro de electricidad estándar, bien conectada a tierra, conforme al Código Nacional de Electricidad y los códigos y ordenanzas locales. La máquina de hacer hielo debe conectarse siempre a su propio tomacorriente exclusivo.

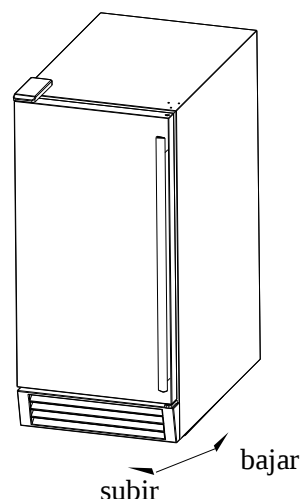
Se recomienda disponer de un circuito separado dedicado solo a la máquina de hacer hielo. Usa receptáculos que no puedan apagarse por interruptor de botón ni de cadena. El tamaño del fusible (o disyuntor de circuito) está clasificado para 15 amperios.

Método recomendado de conexión a tierra

Para tu seguridad personal, este electrodoméstico debe estar conectado a tierra. Este electrodoméstico tiene un cable de suministro con enchufe de 3 clavijas y conexión a tierra. Para minimizar el peligro de posible descarga eléctrica, el cable debe estar enchufado a un receptáculo de pared para 3 clavijas con capacidad de conexión a tierra, y estar bien conectado a tierra, conforme al Código Nacional de Electricidad y los códigos y ordenanzas locales. Si el receptáculo de pared correspondiente no está disponible, es responsabilidad personal del cliente pedir a un electricista calificado que instale uno adecuado de 3 clavijas.

Nivelar la máquina de hacer hielo

Es importante que la máquina de hacer hielo esté nivelada para que funcione bien. De otro modo el agua no fluirá bien a través del evaporador (molde de hielo). La producción de hielo será menor de lo normal, y pudiera causar ruido. Esta unidad se puede subir o bajar al rotar las fundas plásticas alrededor de cada una de las cuatro rueditas de la parte inferior de la máquina. Si encuentras que la superficie no es uniforme, gira las rueditas hasta que la máquina de hacer hielo quede nivelada. Puede que debas hacer varios ajustes para nivelarla. Recomendamos usar un nivel de carpintero para comprobar si la máquina quedó nivelada.



1. Coloca un nivel de carpintero sobre la parte superior de la unidad para ver si la máquina de hacer hielo está nivelada desde el frente hasta el fondo y de lado a lado.
2. Ajusta la altura de las rueditas como sigue:
Gira las ruedas niveladoras hacia la derecha para bajar el lado de la máquina de hacer hielo. Gira las ruedas niveladoras hacia la izquierda para subir el lado de la máquina de hacer hielo.

Encontrarás que las rueditas facilitan que una sola persona mueva la máquina. Esto resulta útil para limpiar y desinfectar la superficie sobre la cual se instala la máquina de hacer hielo, ya que permite mover la unidad y tener fácil acceso a la superficie que se ha de limpiar.

NOTA: Cuando la máquina de hacer hielo está lista para instalar en un gabinete o directamente sobre el piso, debes ajustar las patas para nivelarla y bloquear las ruedas. Si el piso es uniforme, tan sólo gira las dos patas frontales para tocarlo.

Cambiar la dirección en la que abren las puertas

Herramientas necesarias: desarmadores de cabeza plana y Phillips

NOTA: Antes de comenzar, desconecta la máquina de hacer hielo o la fuente de corriente eléctrica.

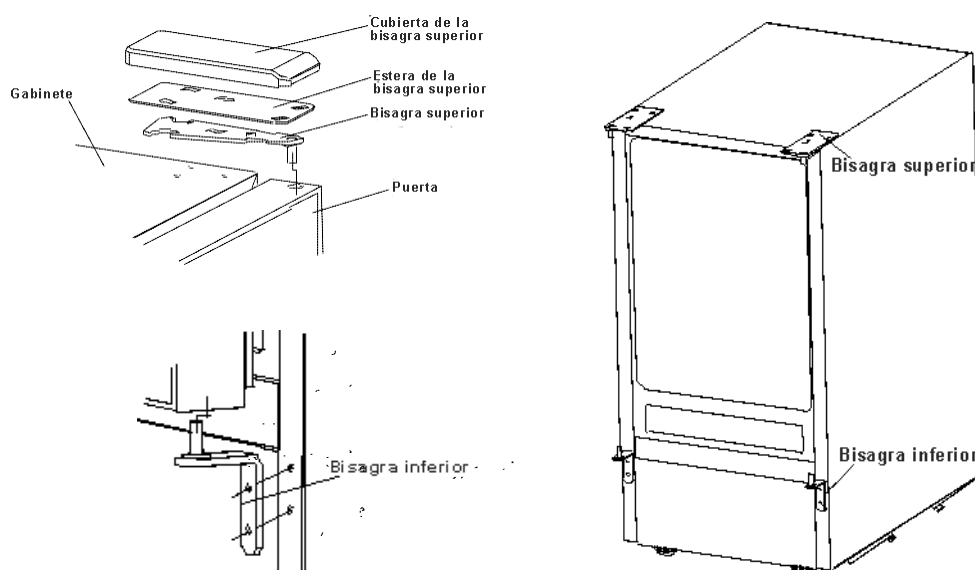
Para desmontar la puerta de las bisagras:

1. Quita la cubierta de la bisagra superior.
2. Quita los tornillos, la estera de la bisagra superior y la bisagra, usando el desarmador Phillips. Mantén las piezas juntas y apártalas.
3. Levanta la puerta de la bisagra inferior y apártala.

Para volver a colocar la puerta sobre bisagras:

1. Con un desarmador de cabeza plana, quita los tapones de los orificios para tornillos opuestos a las bisagras superior e inferior de la puerta. Apártalos.
2. Quita la rejilla frontal. Apártalos.
3. Quita la bisagra inferior para colocarla en el lado opuesto, en la parte inferior de la puerta.
4. Coloca la puerta sobre la bisagra de la parte inferior.
5. Alinea la puerta sobre la bisagra inferior y vuelve a colocar la bisagra superior y su estera.
6. Vuelve a colocar la cubierta de la bisagra superior.
7. Presiona los tapones en los orificios originales para tornillos.

Ver la Figura más abajo:



Suministro de agua

El suministro de agua debe estar listo en el punto de instalación. La presión de suministro de agua debe ser 15 psig como mínimo, con presión estática de no más de 80 psig. (La instalación se facilita con una toma de pared directamente detrás de la máquina de hacer hielo).

NOTA:

1. *Todas las instalaciones deben hacerse de acuerdo a las exigencias de los códigos locales de plomería. Se recomienda instalación profesional.*
2. *Asegúrate de que las mangueras no sean perforadas, torcidas ni dañadas durante la instalación.*
3. *Comprueba si hay filtraciones luego de conectar.*

Herramientas necesarias:

Llave de boca de ½ plg, desarmador Phillips

Conectar la línea de agua:

1. Cierra el suministro de agua principal. Abre el grifo más cercano el tiempo suficiente como para limpiar la línea de agua.
2. Ubica una tubería vertical de agua fría de ½ plg hasta ¾ plg cerca del lugar de instalación. La distancia debe ser menos de 9 pies (2.7 m) La manguera de suministro de agua que viene con la máquina de hacer hielo tiene unos 9 pies (2.7 m) de largo.
3. Debe instalarse una válvula de cierre en la línea principal de suministro de agua. Si la tubería de agua tiene una pieza lisa de tubería de cobre, engancha una unión de comprensión de ¼" (0.64 cm) D. E. a la tubería y quita la tuerca.
4. Conecta la tuerca de la manguera de suministro de agua a la canilla y el otro extremo a la entrada de agua. Aprieta firme con la mano y luego da media vuelta con una llave.
5. Abre el suministro principal de agua y el grifo. Comprueba si hay filtraciones en la conexión de suministro de agua. Aprieta todas las conexiones (incluso la de entrada de agua).

NOTA: Al conectar la manguera de suministro de agua y la manguera de desagüe, presta atención a las indicaciones de "Entrada de agua" y "Salida de desagüe" en la máquina.

Desagüe

Debes conectar la línea de desagüe antes de usar la máquina de hacer hielo. (La función de desagüe dual de los modelos anteriores ha sido modificada para simplificar el procedimiento de desagüe). Sigue los pasos descritos abajo.

Conectar la línea de desagüe:

NOTA: Si hay una línea de desagüe cerca de la máquina de hacer hielo, la mejor opción para llevar el agua hacia ella es a través de la manguera de desagüe suministrada con la propia máquina.

1. Localiza en el piso un desagüe cerca de la máquina de hacer hielo. Debe estar a menos de 5 pies (1.52 m), ya que la manguera de desagüe suministrada con la máquina tiene unos 5 pies (1.52 m) de largo.
2. Busca la salida de desagüe en la parte posterior de la máquina de hacer hielo y saca el tapón de desagüe trasero. Conecta la tuerca de la salida de desagüe a la manguera correspondiente e inserta el otro extremo de la manguera en la línea de desagüe.

NOTA: Nunca permitas que la manguera de desagüe cuelgue o haga un bucle sobre el fondo del recipiente para almacenar hielo.

3. Para todo tramo horizontal de las líneas de desagüe debe haber una caída de ¼" (0.64 cm) por pie lineal. Probablemente se requerirá un espacio de aire entre el tubo de desagüe de la máquina de hacer hielo y el recipiente para desechos y desagüe. Se puede usar una tubería vertical con un colector en la parte inferior para el recipiente de desechos y desagüe. También es aceptable un desagüe en el piso. Si no es posible, Maxx Ice recomienda usar una bomba condensadora. Comunícate con Asbury Service Warranty & Parts al teléfono 1-877-368-2797.
4. Vierte 1 galón de agua en el recipiente para guardar hielo a fin de comprobar si hay filtraciones en las conexiones de desagüe y en la tuerca del orificio de desagüe. Aprieta todas las conexiones o tuercas que presenten filtraciones.

NOTA: Esta máquina de hacer hielo no es un congelador. Las altas temperaturas pueden causar alto grado de derretimiento en el recipiente para guardar hielo.

Tipos de instalación

Esta máquina de hacer hielo ha sido diseñada para una instalación móvil (independiente). Sin embargo, puede instalarse empotrada (bajo un gabinete) o integrada (fijada al piso). En cada caso debe dejarse un espacio adecuado para la ventilación mediante circulación del aire.

Instalación móvil:

Una instalación móvil permitirá que la máquina de hacer hielo se coloque independientemente en cualquier espacio que desee, siempre que se tenga acceso a un suministro de agua. Debes seguir las instrucciones establecidas para:

- a. Requisitos eléctricos
- b. Suministro de agua
- c. Nivelar la máquina de hacer hielo.

Instalación empotrada:

Una instalación empotrada permitirá colocar la máquina de hacer hielo bajo un gabinete independiente o de cocina, siempre que se respete el espacio de separación requerido alrededor de la máquina. Esta instalación tiene los mismos requisitos que la instalación móvil.

Instalación integrada:

Si se elige este método de instalación será necesario dejar un espacio adecuado alrededor de la unidad para su ventilación. Hay que cumplir con las siguientes reglas adicionales.

1. Coloca la máquina de hacer hielo frente al lugar en el que se instalará. Quita la pata y coloca la unidad horizontalmente sobre el piso o sobre una plataforma, dependiendo de los requisitos de instalación.
2. La línea de suministro de agua debe estar a plomada antes de conectarse a la máquina de hacer hielo.
3. La línea de desagüe debe estar conectada. Si hay un desagüe en el piso, se requerirá una bomba de condensación.
4. Abre el suministro principal de agua y el grifo. Comprueba si hay filtraciones en la conexión de suministro de agua. Aprieta todas las conexiones (incluso la de entrada de agua).

5. Si el tomacorriente eléctrico para la máquina de hacer hielo está detrás del gabinete, enchúfala.
6. Empuja la máquina de hacer hielo hacia su posición.
7. Sella el piso alrededor de todo el gabinete con un compuesto de pasta selladora aprobado.

NOTA: *Asegúrate de que la manguera de desagüe esté conectada y alimenta la línea de desagüe antes de mover la máquina de hacer hielo a su ubicación definitiva.*

FUNCIONAMIENTO

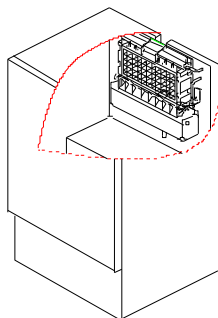
Lista de verificación final antes de hacerla funcionar

1. ¿Se han quitado todos los materiales de empaque y cintas adhesivas del interior y del exterior de la máquina de hacer hielo?
2. ¿Limpiaste el recipiente para guardar hielo?
3. ¿Se han seguido las instrucciones de instalación, incluso cómo conectar la máquina a las líneas de suministro de agua, electricidad y desagüe?
4. ¿Ha sido nivelada la máquina?
5. ¿Está la máquina de hacer hielo en un sitio donde la temperatura ambiente marca entre 50°F (10°C) y 100 °F (38 °C) y la temperatura del agua, entre 41 °F (5 °C) y 90 °F (32 °C) durante todo el año?
6. ¿Has comprobado la presión del suministro de agua para asegurar un mínimo de 15 psig con una presión estática que no exceda de 80 psig?
7. ¿Hay al menos 4" (102 mm) de espacio de separación al fondo, y 1" (25 mm) en la parte superior y los lados para que circule bien el aire?
8. ¿Has cotejado el voltaje de la línea de suministro de electricidad con el voltaje que aparece en la placa indicadora? ¿Tiene buena conexión a tierra la máquina de hacer hielo?
9. ¿Está conectada la máquina de hacer hielo?
10. ¿Abriste el suministro principal de agua y el grifo?
11. ¿Has verificado todas las conexiones de suministro de agua para ver si hay filtraciones?

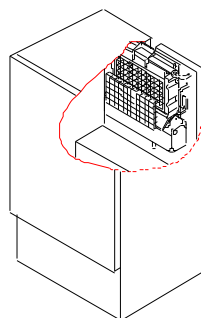
Método de operación

1. Abre el grifo, deja que el agua fluya hasta llenar el tanque y luego presiona el botón ON/OFF en el panel frontal. La máquina de hacer hielo arrancará automáticamente a funcionar.

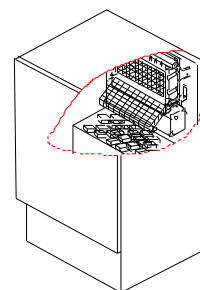
Fase de hacer hielo



Fase de recolectar hielo



Fase de recipiente lleno



2. Pasados 3 minutos, la máquina pasará automáticamente a la fase de hacer hielo y se oirá el sonido del agua que fluye.
3. Al formarse por completo el lote de hielo, este será recolectado automáticamente en el recipiente para guardarlo.
4. Cuando el recipiente para guardar hielo esté lleno, la capa de cubos de hielos no caerá completamente y mantendrá abierta la sonda del recipiente lleno. La máquina dejará automáticamente de hacer hielo.
5. La unidad arrancará de nuevo a hacer hielo después que se retiren los cubos de hielo. Luego retornará la sonda del recipiente lleno a su posición inicial de operación.

NOTA:

- *El primer lote de cubos de hielo debe desecharse aunque la unidad venga probada y limpia de fábrica debido al tiempo prolongado de traslado y almacenaje.*
- *Nunca cierres el grifo de suministro de agua cuando la máquina de hacer hielo esté funcionando.*
- *¡Nunca toques el evaporador cuando la máquina esté funcionando!*
- *Excepto para sacar hielo de la unidad, mantén la puerta cerrada para reducir la cantidad de hielo que se derrite y asegurar la adecuada generación del hielo.*

Cómo hace hielo la máquina

Pon el botón ON/OFF en la posición ON. La máquina irá automáticamente a la fase de hacer hielo.

Hay dos ciclos distintos: congelación y recolección de hielo.

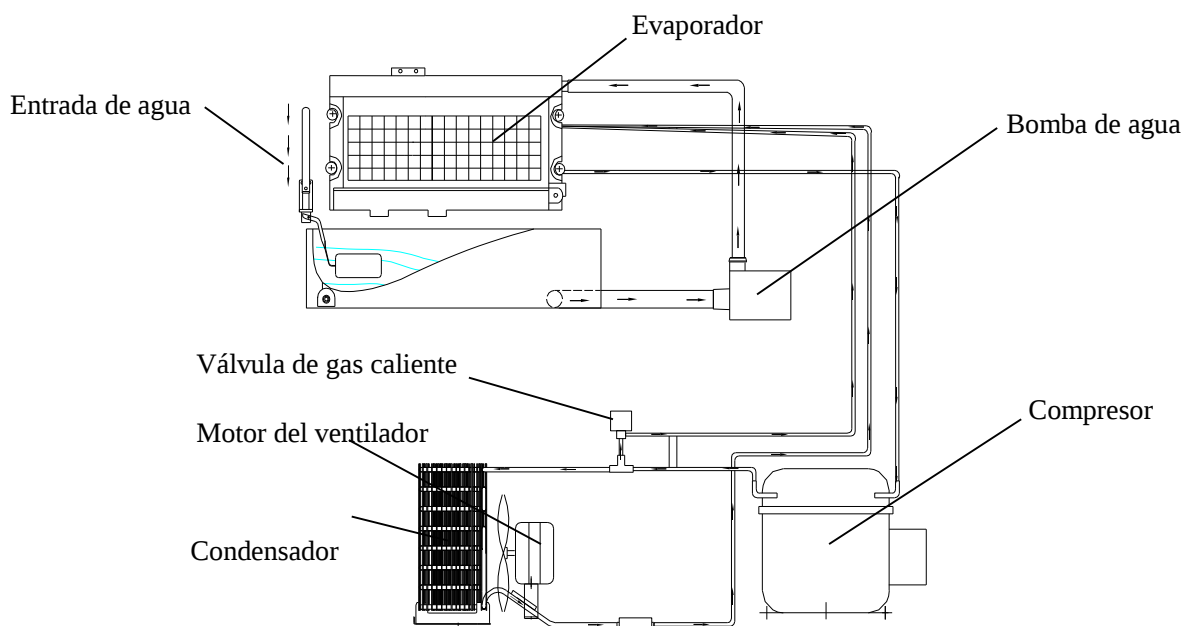
El ciclo de congelación se inicia cuando el agua fluye hacia la superficie del evaporador. El ciclo de recolección sucede cuando el hielo se libera y el agua entra en la máquina. Un ciclo completo dura unos 20 minutos, pero esto depende de la temperatura y de las condiciones de funcionamiento.

Congelación: Durante el ciclo de congelación, el compresor bombea refrigerante, el motor del ventilador sopla aire y la bomba hace circular el agua. Luego de haberse generado por completo el lote de hielo, la máquina detiene el ciclo de congelación y comienza el ciclo de recolección.

Recolección: Durante el ciclo de recolección, el compresor sigue funcionando, pero la bomba de agua se ha detenido. La válvula de gas caliente se abre y desvía el gas refrigerante caliente hacia el evaporador. El gas refrigerante a alta temperatura calienta el evaporador y hace que los cubos de hielo se deslicen uno por uno fuera del evaporador hacia el recipiente de almacenaje. El ciclo de congelación arranca de nuevo cuando todos los cubos de hielo han sido recolectados.

Cómo consume el agua la máquina

La máquina de hacer hielo comienza a funcionar con una carga fija de agua que está contenida en el tanque. Al fluir el agua hacia la superficie congelante del evaporador, la porción de agua que no contiene impurezas minerales se congela y se adhiere a los moldes de cubos de hielo. El agua con impurezas retorna al tanque. Durante el proceso de hacer hielo, el agua fresca entra continuamente al tanque a medida que el agua contenida en él se congela en el evaporador.



Sonidos normales

Tu nueva máquina de hacer hielo puede emitir sonidos que no te sean familiares. Casi todos los nuevos sonidos son normales. Las superficies duras como el piso y las paredes pueden amplificar los sonidos. La siguiente lista describe los sonidos que pudieran no resultar familiares y explican cuáles serían sus causas posibles.

- Los traqueteos pueden provenir del flujo del refrigerante o el agua a través de la línea. Un artículo colocado sobre la máquina de hacer hielo también puede provocar ruidos.
- El compresor de alta eficiencia puede emitir un sonido agudo o pulsante.
- El agua corriente puede emitir un sonido como de chapoteo.
- Pudieras oír cómo el ventilador del condensador fuerza el paso del aire por el condensador.
- Durante el ciclo de recolección, pudieras oír el sonido de cubos de hielo cayendo en el recipiente para guardarlos.

Preparar la máquina de hacer hielo para su almacenaje prolongado

Si la máquina de hacer hielo no va a usarse por largo tiempo o se trasladará a otro lugar, será necesario drenar el sistema.

1. Cierra el suministro de agua en la fuente principal.
2. Desconecta de la entrada de agua su línea de suministro.
3. Apaga el suministro de electricidad en la fuente principal.
4. Saca el recipiente para guardar hielo a fin de eliminar todo el hielo o agua residuales. Seca el recipiente.
5. Hala hacia afuera el tubo de desagüe del tanque para drenar toda el agua.
6. Deja la puerta abierta para permitir la circulación de aire y evitar el moho y los hongos.
7. Deja desconectadas la línea de suministro de agua y el cable eléctrico hasta que deban estar listos para volver a usar.

NOTA: No conectes ni desconectes el enchufe eléctrico con las manos húmedas.

Jamás desconectes la unidad halando el cable. Agarra el enchufe y hala con fuerza hacia afuera.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

CAUTION

Si la máquina de hacer hielo se deja sin usar por largo tiempo, debe limpiarse a fondo antes de volverse a usar. Sigue cuidadosamente todas las instrucciones dadas para limpiar o usar soluciones desinfectantes. Después de limpiar, no dejes ninguna solución dentro de la máquina para hacer hielo.

La limpieza periódica y el mantenimiento adecuado garantizarán la eficiencia, el mejor rendimiento y una larga vida útil. Los intervalos de mantenimiento listados se basan en condiciones normales. Pudieras querer intervalos más cortos si tienes mascotas, o por otras consideraciones especiales.

¿Qué no se debe hacer?

Nunca mantengas nada que no sea hielo en el recipiente correspondiente: objetos como botellas de vino y cerveza no son solo antihigiénicos, sino que además, las etiquetas pueden desprenderse y obstruir el desagüe.

¿Cuáles partes deben mantenerse limpias?

Hay 5 cosas que deben mantenerse limpias:

1. El exterior
2. El interior
3. El condensador
4. Tubo de distribución de agua
5. El sistema de hacer hielo



WARNING

Antes de proceder a operaciones de mantenimiento y limpieza, asegúrate de que la línea de suministro de electricidad a la unidad esté desconectada y cerrada la línea de agua.

Limpieza del exterior

La puerta y el gabinete pueden limpiarse con un detergente suave en solución acuosa tibia, por ejemplo: 1 oz (28.4 gr) de líquido lavaplatos en 2 galones (7.6 l) de agua tibia. No uses limpiadores a base de solvente ni abrasivos. Usa una esponja suave y enjuaga con agua limpia. Limpia con una toalla suave para evitar manchas de agua.

Si el panel de la puerta es de acero inoxidable, este puede decolorarse por exponerse al cloro y a la humedad. Limpia el acero inoxidable con un detergente suave en solución acuosa tibia y un paño húmedo. Nunca uses un agente limpiador abrasivo.

Limpieza del interior

El recipiente para guardar hielo debe desinfectarse de vez en cuando. Limpia el tanque antes de usar la máquina de hacer hielo por vez primera o al volver a usarla luego de haber pasado largo tiempo inactiva. Suele ser conveniente desinfectar el tanque tras limpiar el sistema de hacer hielo, cuando el recipiente para guardar hielo está vacío.

1. Desconecta de la unidad su fuente de electricidad.
2. Abre la puerta y saca el recipiente desmontable para guardar hielo. Con un paño seco, limpia el interior de la unidad y el recipiente de hielo usando una solución desinfectante de 1 onza (28.5 gr) de blanqueador doméstico o cloro y 2 galones (7.6 l) de agua caliente (95°F – 115°F) (35°C - 46°C).
3. Enjuaga bien con agua limpia.
4. Desenrosca la tuerca de desagüe para drenar completamente.
5. Coloca dentro de la unidad el recipiente para guardar hielo.
6. Vuelve a conectar la fuente de electricidad a la unidad.

La pala para recolectar hielo debe lavarse con regularidad. Lávalo tal y como cualquier otro recipiente de alimentos.

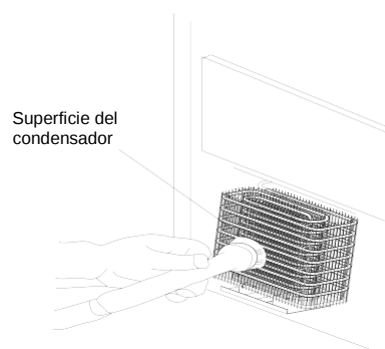
**WARNING**

NO uses en el interior limpiadores a base de solvente ni abrasivos. Estos limpiadores pueden dar mal sabor a los cubos de hielo y dañar o decolorar el interior.

Limpieza del condensador

Un condensador sucio u obstruido impide el flujo de aire adecuado, reduce la capacidad de hacer hielo y provoca temperaturas de funcionamiento tan altas que pudieran conducir a fallas componentes. Limpia el condensador al menos una vez cada seis meses.

1. Desconecta la máquina de hacer hielo o la fuente de corriente eléctrica.
2. Hala cuidadosamente la rejilla frontal inferior.
3. Elimina la suciedad y las pelusas del condensador y del compartimiento de la unidad con el accesorio de cepillo de una aspiradora.
4. Vuelve a colocar la rejilla frontal superior.
5. Enchufa la máquina de hacer hielo o restablece la corriente eléctrica.



Limpieza del tubo de distribución de agua

Si encuentras que los cubos de hielo no se formaron bien o que tienen poca salida, el tubo de distribución de agua pudiera estar bloqueado. Apaga el botón de la electricidad, saca cuidadosamente el tubo de distribución de agua, ubica los orificios en él y usa un objeto puntiagudo, como un palillo de dientes, para dragar dichos orificios. Luego regresa el tubo de distribución de agua a su posición original. Si el tubo está muy obstruido, límpialo como sigue:

1. Cierra el suministro de agua.
2. Desconecta del tubo de distribución la manguera de agua.

3. Saca con cuidado el tubo de distribución.
4. Limpia el tubo con un cepillo y una solución poco concentrada en agua tibia de algún detergente suave, tal como jabón lavaplatos líquido. Enjuaga con agua limpia el tubo tras eliminar la suciedad y pelusa de la superficie.
5. Vuelve a colocar el tubo de distribución.
6. Vuelve a conectar el suministro de agua.

Limpieza y desinfección del sistema de hacer hielo

Los minerales que se eliminan del agua durante el ciclo de congelación formarán eventualmente capas de sedimento duro en el sistema de agua. Limpiar el sistema con regularidad ayuda a eliminar la acumulación de minerales. La frecuencia de limpieza del sistema depende de cuán dura es el agua o de cuán efectivo sea el filtro que uses. Con agua dura de 15 a 20 granos/galón. (4 a 5 granos/ litro), necesitarías limpiar el sistema cada 6 meses.

1. Asegúrate de que todo el hielo está fuera del evaporador. Si se está generando hielo, espera hasta completarse el ciclo y presiona el interruptor ON/OFF de la máquina, ubicado en el panel de control.
2. Saca todo el hielo del recipiente de almacenaje.
3. Mantén la máquina de hacer hielo conectada al suministro de agua. Vierte en el tanque 8 oz (227 gr) de la solución limpiadora de máquinas de hacer hielo, apta para superficies niqueladas. Presiona el interruptor ON/OFF y luego el botón CLEAN para iniciar el ciclo de lavado. La máquina funcionará en el modo de limpieza automática.
4. Concede 30 minutos para limpiar bien. Después de limpiar, presiona de nuevo el interruptor ON/OFF. Usa una manguera de desagüe en el frente del tanque para drenar el agua residual hacia un recipiente conveniente.

NOTA: No drenes el agua residual hacia el interior del gabinete.

5. Repite los pasos 3 y 4 (sin la solución limpiadora antes mencionada) tres veces para enjuagar a fondo el sistema de hacer hielo.

- *NOTA: Durante el enjuague no se necesita solución limpiadora de máquina de hacer hielo en el recipiente de agua.*

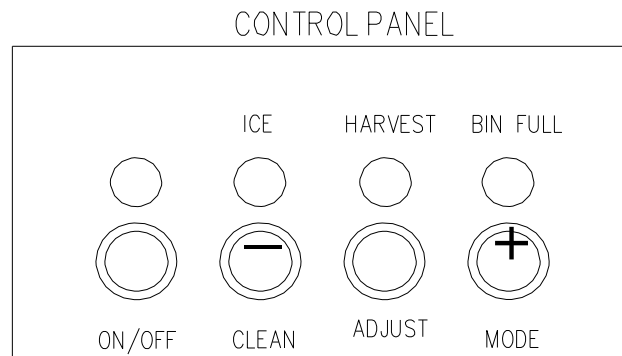

WARNING

El limpiador de máquinas de hacer hielo contiene ácidos.
 NO uses ni mezcles con cualquier otro producto limpiador a base de solvente. Usa guantes de hule para proteger las manos. Lee cuidadosamente las instrucciones de seguridad en el envase del limpiador para la máquina de hacer hielo.
 Desecha el primer lote de hielo producido después de la limpieza.

1. Prepara una solución desinfectante de 1 onza (28.5 gr) de blanqueador doméstico o cloro y 2 galones (7.6 l) de agua caliente (95°F – 115°F) (35°C - 46°C). Limpia el recipiente completo por dentro y por fuera, cubriendo toda la superficie de las paredes.
2. Llena con solución desinfectante un frasco rociador y rocía todas las esquinas y bordes para garantizar que la solución cubra todas las superficies.
3. Deja que la solución permanezca al menos 3 minutos en contacto con las superficies antes de secar.
4. Repite los pasos del 1 al 5 con la solución sanitaria del paso 6 reemplazando la solución limpiadora, apta para superficie niquelada, de máquina de hacer hielo, y llena el tanque hasta su nivel máximo.

5. Repite el paso 5 para enjuagar una vez más el sistema de hacer hielo.
6. Presiona de nuevo el botón ON/OFF. La máquina retornará al modo regular de hacer hielo. Desecha el primer lote de hielo.

Panel de control :



Descripción de LEDs y botones:

- 1. Recipiente lleno (LED roja):** Luz indicadora de recipiente lleno
 Cuando está iluminada, el recipiente para guardar hielo está lleno o algo está bloqueando la sonda de recipiente lleno. La unidad dejará de funcionar. Al sacarse los cubos de hielo del recipiente de almacenaje y liberarse así la sonda de recipiente lleno, la LED roja parpadeará por 3 minutos y la unidad volverá a arrancar y retornará al modo de hacer hielo.
- 2. Haciendo hielo (LED verde):** Luz indicadora de hacer hielo
 Cuando está iluminada, la unidad está operando en el modo de hacer hielo, controlado por una sonda de temperatura sobre el evaporador. Cuando parpadea la LED verde, la unidad está operando en el modo de hacer hielo controlado por un temporizador fijo.
- 3. Recolección de hielo (LED amarilla):** Luz indicadora de recolección de hielo
 Cuando está iluminada, la unidad está operando en el modo de recolectar hielo, controlado por la sonda del recipiente lleno.
- 4. Botón para modo:** Principalmente para mantenimiento. Cuando se presiona, cambia del modo de hacer hielo al de recolectarlo o ice versa. El modo puede determinarse con el estado de las LEDs verde y amarilla.
- 5. Botón de ajuste:** Principalmente para mantenimiento. Al presionar por más de 3 segundos, la unidad entrará en el modo de Ajuste de Tamaño del Hielo. El modo puede determinarse con el estado de la LED amarilla.

Guía de ajuste del tamaño del hielo:

1. Mantén presionado el botón “Adjust” por al menos 3 segundos. La unidad entrará en el modo de Ajuste de Tamaño del Hielo. La LED “HARVEST” (amarilla) que indica recolección parpadeará continuamente durante el ajuste de tamaño del hielo. **Suelta el botón cuando la LED parpadee de manera continua para ajustar el tamaño del hielo.**
2. Estando en el modo de ajuste de tamaño del hielo, presiona el botón “Clean” (-) o el botón “Mode” (+) para el tamaño de hielo deseado.

Configuración para cubos de hielo más pequeños:

Al presionar el botón “Clean” (-) se reduce el tamaño de los cubos de hielo. La LED “ICE” (verde) destellará a medida que decrece el tamaño del hielo y, finalmente, parpadeará al llegar a la configuración del tamaño más pequeño.

Configuración para cubos de hielo más grandes:

Al presionar el botón “Mode” (+) puedes aumentar el tamaño de los cubos de hielo. La LED “BIN FULL” (roja) destellará al configurarse el tamaño más grande y parpadeará al configurarse el tamaño más grande que puede alcanzarse.

Luego de 10 segundos sin operar, la unidad retornará al modo previo.

NOTA: Durante el ajuste de tamaño, si las LEDs “BIN FULL”, “ICE” y “HARVEST” parpadean al mismo tiempo indicarán que la unidad está en la configuración predeterminada de fábrica para el tamaño del hielo.

FUNCIONES PRINCIPALES

1. El procedimiento de funcionamiento es completamente automático.
2. Cuando el recipiente para guardar hielo está lleno, la máquina para de hacer hielo automáticamente. La comienza a hacer hielo nuevamente cuando se retiran los cubos de hielo guardados.
3. Los diferentes colores de la pantalla LED indica varios modos de trabajo.
4. Una sonda sensible y un temporizador exacto mejoran el rendimiento de la máquina de hacer hielo.
5. La máquina tiene integrado un sistema de protección del compresor.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar el servicio

Si la unidad parece estar funcionando mal, primero lee detalladamente la sección *FUNCIONAMIENTO* de este manual. Si el problema persiste, revisa la Guía para la solución de problemas en las siguientes páginas. Algunos de los problemas mencionados en la guía pueden resolverse fácilmente sin solicitar el servicio.

Guía para la solución de problemas

Problema	Causa posible	Corrección probable
La máquina no funciona.	La máquina de hacer hielo está desconectada.	Conecta a la corriente la máquina de hacer hielo.
	El fusible se fundió.	Reemplaza el fusible. Si sucede de nuevo, llama al servicio para revisar si hay un cortocircuito en la unidad.
	El botón de electricidad de la máquina de hacer hielo está en posición OFF (apagado).	Lleva el botón de electricidad de la máquina de hacer hielo a la posición ON (encendido).
	El recipiente para guardar hielo está lleno.	Retira algunos cubos de hielo. Asegúrate de que la sonda de recipiente lleno está libre de hielo.
El agua no entra tras arrancar la máquina.	El grifo para suministro del agua está cerrado.	Abre el grifo de suministro del agua.
	La tubería de suministro de agua no está bien conectada.	Vuelve a conectar la tubería de suministro de agua.
La máquina hace hielo pero el recipiente no se llena.	El condensador pudiera estar sucio.	Limpia el condensador.
	El flujo de aire hacia la máquina de hacer hielo pudiera estar	Revisa la instalación.
	Las temperaturas ambiente y del agua son altas, o la unidad está cerca de una fuente de calor.	Revisa la instalación.
Hay filtración de agua fuera de la unidad.	Un poco de agua cae al suelo al abrirse la puerta para sacar hielo del recipiente para guardarlo.	Condensación normal sobre la puerta o un poco de agua junto con el hielo. Ten cuidado al sacar el hielo.
	La conexión de suministro de agua tiene filtraciones.	Aprieta el acoplamiento. Consulta <i>Conectar la línea de agua</i> .
	La tubería de desagüe está más alta que la salida de desagüe.	Baja la tubería de desagüe.
Los cubos de hielo se forman parcialmente o son blancos en la parte inferior.	No hay suficiente agua en el tanque.	Comprueba si la presión de suministro de agua está por debajo de 15 psig.
		Comprueba si el suministro de agua o el filtro tienen flujo reducido.
		Verifica si hay filtraciones en el tanque.

Ruido durante la operación	Las patas no están niveladas y aseguradas.	Nivela y asegura la pata. Consulta <i>Nivelar la máquina de hacer hielo</i> .
	Algunos sonidos son normales.	Consulta <i>Sonidos normales</i> .
La máquina está haciendo hielo y se apaga de repente.	No circula corriente eléctrica.	Vuelve a conectar la línea de suministro de electricidad.
	La temperatura ambiental está fuera del rango establecido.	Corta la electricidad y deja desconectada la máquina de hacer hielo hasta que la temperatura retorne al rango establecido.
	El recipiente para guardar hielo está lleno.	Saca algunos cubos de hielo; asegúrate de que la sonda de recipiente lleno no tenga hielo.
La carcasa de la máquina de hacer hielo está electrificada	La línea a tierra no está en el enchufe.	Emplea un enchufe que cumpla con los requisitos de la conexión a tierra.
Frecuentemente se acumulan sedimentos dentro de la máquina.	El nivel de dureza del agua es demasiado alto.	Instala un dispositivo para suavizar o ablandar el agua frente a la entrada de agua.
Hay filtración en el recipiente para guardar hielo	El orificio de desagüe bajo el recipiente para guardar hielo está bloqueado.	Saca el recipiente para guardar hielo y limpia el orificio de desagüe.
	La manguera de desagüe está torcida o mal colocada por encima del fondo del recipiente para guardar hielo.	Revisa la manguera de desagüe para asegurarte de que el drenaje del agua no tenga restricciones.



MAXXICE

3355 Enterprise Avenue, Suite 160 Weston, Florida 33331
Tel: 954-202-7419 - Fax: 954-202-7337